

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

RÉUNION DU 23 AVRIL 1959.

**Projet de Loi contenant le budget du Ministère
de la Défense Nationale pour l'exercice 1959.****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE ⁽¹⁾,
PAR M. OBLIN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de réunions antérieures de votre Commission, la politique militaire fut largement exposée par Monsieur le Ministre de la Défense Nationale.

On peut la résumer comme suit : rechercher une meilleure utilisation de nos effectifs et de nos moyens par une organisation plus coordonnée d'une armée plus intégrée dans l'économie nationale, tout en gardant la préoccupation constante des aspects humains et sociaux du problème à résoudre.

Le remarquable rapport de l'honorable Monsieur Gendebien, Membre de la Chambre des Représentants, l'exposé du Ministre et les discussions qui suivirent à la Chambre au cours de deux séances publiques donnent toutes les précisions souhaitées sur cette réorganisation de l'armée.

Les débats, au sein de votre Commission, ont porté principalement sur les points suivants :

1. Réduction de la durée du service militaire.
2. Revalorisation de la carrière militaire.
3. Analyse du budget.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Boodt, président; Baert, J. Clays, le chevalier de Schaetzen, Doutrepont, Flamme, Godin, Knops, Mme Lehouck, MM. Machtens, Moreau de Melen, le baron Nothomb, Rassart, Van Buggenhout, Van den Berghe, Van Remoortel, le baron Zurstrassen et Oblin, rapporteur.

R. A 5671.*Voir :*

Documents du Sénat :

5-X (Session de 1958-1959) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

COMMISSIEVERGADERING VAN 23 APRIL 1959.

**Ontwerp van Wet houdende de begroting van
het Ministerie van Landsverdediging voor het
dienstjaar 1959.****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE LANDSVERDEDIGING ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER OBLIN.

DAMES EN HEREN,

In vorige vergaderingen van uw Commissie heeft de Minister van Landsverdediging de militaire politiek breedvoerig uiteengezet.

Zij kan als volgt worden samengevat : het nastreven van een doelmatiger gebruik van onze troepen en van onze middelen door een beter geordende organisatie van een dieper in de nationale economie geïntegreerd leger, zonder de menselijke en sociale aspecten van het vraagstuk uit het oog te verliezen.

Het merkwaardig verslag van de heer Volksvertegenwoordiger Gendebien, de uiteenzetting van de Minister en de daaropvolgende bespreking in twee openbare vergaderingen van de Kamer geven alle gewenste inlichtingen betreffende deze reorganisatie van het leger.

De debatten in uw Commissie hadden hoofdzakelijk betrekking op de volgende punten :

1. Verkorting van de dienstdtijd.
2. Revalorisatie van de militaire loopbaan.
3. Ontleding van de begroting.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De hh. De Boodt, voorzitter; Baert, J. Clays, ridder de Schaetzen, Doutrepont, Flamme, Godin, Knops, Mevr. Lehouck, de hh. Machtens, Moreau de Melen, baron Nothomb, Rassart, Van Buggenhout, Van den Berghe, Van Remoortel, baron Zurstrassen en Oblin, verslaggever.

R. A 5671.*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

5-X (Zitting 1958-1959) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

EXPOSE DU MINISTRE.

I. — Réduction du temps de service.

Cette question doit être abordée en fonction de l'objectif final de la politique militaire du Gouvernement.

La réduction du temps de service à douze mois n'est que la conséquence de la politique de personnel, basée sur les besoins de l'instruction du milicien à raison de l'armement moderne.

Dans l'armée moderne, les fonctions combattantes exigent, pour la plupart, un niveau d'aptitudes élevé et un temps d'instruction prolongé.

En faisant reposer une part importante de l'effort militaire sur le contingent de milice, on s'aperçoit immédiatement que cet effort serait inadapté aux exigences d'une armée moderne à moins d'augmenter le temps de service des miliciens et de le porter à 18 mois et même davantage.

De là, la nécessité de recourir aux volontaires s'engageant à court terme, les techniciens O.T.A.N.

L'armée aurait besoin de 13 à 15.000 techniciens, pratiquement tous pour la Force terrestre : treize à quinze mille techniciens O.T.A.N. pour pouvoir remplir tous les emplois de combattants dans les spécialités nécessitant des jeunes gens longuement entraînés. Pour réaliser cela, sur la base d'un service moyen de 4 ans, il faudra recruter par an 3.000 à 3.500 techniciens O.T.A.N.

Au jour J, les forces d'intervention seraient constituées d'un tiers de techniciens O.T.A.N., d'un tiers de volontaires de carrière spécialisés et d'un tiers de miliciens affectés à des emplois adaptés au temps de service de 12 mois et à leurs aptitudes spéciales. C'est l'objectif final de la réorganisation poursuivie.

Dans sa déclaration, le Gouvernement annonçait que le service de 12 mois serait instauré avant la fin de l'année 1959.

Cette réforme ou cette diminution du temps de service ne pouvait se faire sans transition.

D'une part, il fallait éviter de créer des vides par une brusque réalisation de cette mesure amenant une réduction des effectifs; ce qui d'autre part eût pu compromettre la mise en application de la formule des techniciens O.T.A.N., et aurait entraîné des conditions financières trop onéreuses.

D'où nécessité de fixer en septembre prochain, la réduction du temps de service. Sur base des effectifs actuels, le déficit résultant de la mise en application du service de 12 mois, est évalué à 9.700 emplois. Si le Gouvernement n'avait eu comme objectif que les 12 mois, il eût pu lever les 9.700 volontaires O.T.A.N.

Le Gouvernement a préféré limiter le recours aux techniciens O.T.A.N. à environ 6.000 hommes. C'est chose faite aujourd'hui.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

I. — Verkorting van de diensttijd.

Dit vraagstuk moet worden behandeld in het licht van het einddoel dat de Regering inzake militaire politiek nastreeft.

De verkorting van de diensttijd tot 12 maanden is slechts het gevolg van het personeelsbeleid op basis van de opleidingsbehoeften van de dienstplichtige in verband met de moderne bewapening.

In het moderne leger vereisen de meeste strijdende bedieningen een hoog peil van bekwaamheid en een langdurige opleiding.

Indien wij een belangrijk deel van de militaire inspanning opleggen aan het contingent, dan blijkt onmiddellijk dat deze inspanning niet aangepast is aan de eisen van een modern leger, tenzij de diensttijd verlengd wordt tot 18 maanden of zelfs meer.

Vandaar de noodzakelijkheid een beroep te doen op vrijwilligers, die voor een korte tijd dienst nemen als N.A.V.O.-technici.

Het leger zou behoefte hebben aan 13 tot 15.000 technici, bijna uitsluitend voor de landmacht : 13 tot 15.000 N.A.V.O.-technici, om alle strijdende bedieningen te vervullen in de specialiteiten die jonge, ervaren krachten vereisen. Om dit te bereiken op grond van een gemiddelde diensttijd van 4 jaar, zouden jaarlijks 3.000 tot 3.500 N.A.V.O.-technici moeten worden gerecruteerd.

Op D-dag zou de gevechtssklare troepenmacht voor een derde uit N.A.V.O.-technici bestaan, voor een derde uit gespecialiseerde beroepsvrijwilligers en voor de rest uit dienstplichtigen die aan de twaalf-maandendienst en aan hun bijzondere bevoegdheden aangepaste functies zouden bekleden. Dit is het uiteindelijke doel van de nagestreefde reorganisatie.

In de Regeringsverklaring werd aangekondigd, dat de twaalf-maandendienst zou worden ingevoerd vóór het einde van 1959.

Deze hervorming of deze verkorting van de diensttijd kon niet zonder overgang worden doorgevoerd.

Enerzijds diende te worden vermeden, dat leemten zouden worden geschapen door een plotselinge toepassing van deze maatregel die het effectief zou doen slinken, wat anderzijds de toepassing van de formule der N.A.V.O.-technici in het gedrang zou hebben gebracht en al te zware financiële lasten zou hebben veroorzaakt.

Vandaar de noodzakelijkheid, de verkorting van de diensttijd tot september uit te stellen. Op basis van het huidig effectief wordt, na de invoering van de twaalf-maandendienst, het tekort op 9.700 bedieningen geschat. Indien de Regering slechts de twaalf maanden voor ogen had gehad, dan had zij de 9.700 N.A.V.O.-vrijwilligers in dienst kunnen nemen.

De Regering heeft er de voorkeur aan gegeven de aanwerving van N.A.V.O.-technici tot ongeveer 6.000 man te beperken. Die zijn er nu.

En plus des 6.000 hommes déjà acceptés, le Gouvernement eût pu, très rapidement, enrôler e complément de volontaires O.T.A.N., nécessaire pour compléter les emplois.

Mais telle n'est pas sa politique. Les douze mois ne doivent être qu'une conséquence de la valorisation de notre effort militaire. Le Gouvernement a recherché et voulu appliquer une formule de transition, qui ne compromette pas la valeur opérationnelle de nos unités, qui n'impose pas à l'armée un effort d'adaptation qui dépasse ses possibilités, et qui n'impose pas au budget une charge excessive.

Il a attendu le résultat de la réorganisation de l'armée par une plus grande rationalisation des services, de manière à réaliser des économies de personnel.

C'est ainsi qu'à la G.T.A., on économise environ un millier d'unités. L'étude se poursuit dans les autres domaines : instruction, logistique, etc.

Si bien qu'il ne faut plus remplir que 2.700 emplois sur une durée limitée pendant la période de transition. Pour faire la soudure, on peut recruter des miliciens sous les armes qui s'engageraient pour un ou deux ans avec prime de départ de 15.000 fr. par an.

Ces miliciens — ainsi engagés à très court terme — seraient d'une utilisation facile et immédiate puisqu'ils sont connus par les Commandants d'unité.

Les techniciens O.T.A.N. seront complètement formés en septembre.

De telle sorte que, au moment où se fera la réduction du temps de service, tous les emplois dans les unités resteront occupés.

Ceci étant acquis, il faudra faire un sort aux techniciens O.T.A.N. qui continuent à se présenter et rouvrir — conformément au plan final — les engagements pour 3.000 à 3.500 hommes.

II. — Le Personnel. — Revalorisation de la carrière militaire.

En ce qui concerne le personnel, la politique du Gouvernement est de poursuivre la revalorisation de la carrière militaire.

Depuis de longues années, les sous-officiers d'active se plaignent de leur situation. Il est indispensable d'y porter remède.

La revalorisation envisagée se fera non pas automatiquement, en fonction du grade mais en proportion et compte tenu de la qualification des hommes. La responsabilité ne s'établit pas à l'ancienneté; nous avons à l'heure actuelle 65.000 volontaires de carrière. Les fonctions revalorisées le seront en fonction de leur qualification de combattants. Pour des emplois tenus par des non-combattants, il faudra comparer avec les traitements attribués à des fonctions équivalentes dans les autres départements.

La charge de l'instruction militaire va devenir moins lourde dans les unités puisqu'elles seront étoffées par des techniciens O.T.A.N.

Buiten de 6.000 reeds aangenomen manschappen had de Regering zeer snel het aantal N.A.V.O.-vrijwilligers kunnen aanwerven, dat vereist is om de nog openstaande bedieningen te bekleden.

Maar dit ligt niet in de lijn van haar politiek. De twaalf maanden moeten slechts een gevolg zijn van de valorisatie van onze militaire inspanning. De Regering wil een overgangsformule toepassen die de operationele waarde van onze troepen niet in het gedrang brengt, aan ons leger niet een aanpassing oplegt waartegen het niet is opgewassen, en die niet te zwaar op de begroting drukt.

Zij heeft gewacht naar de uitwerking van de reorganisatie van het leger, door een rationelere opbouw van de diensten, zodat er personeel kan worden bespaard.

Zo worden bij de T.W.L. een duizendtal manschappen uitgespaard. De studie wordt ook op ander gebied voortgezet : opleiding, logistiek, enz.

Per slot van rekening blijven er tijdens de overgangperiode slechts 2.700 bedieningen te vervullen voor een beperkte tijd. Om hierin te voorzien kunnen dienstplichtigen die onder de wapens zijn, aangeworven worden voor één of twee jaar, met een aanvangspremie van 15.000 frank per jaar.

De aldus voor een zeer korte tijd in dienst genomen dienstplichtigen kunnen gemakkelijk en onmiddellijk gebruikt worden, aangezien de commandanten hen reeds kennen.

De N.A.V.O.-technici zullen in september volledig opgeleid zijn.

Zodat, bij de verkorting van de dienstdtijd, alle bedieningen in de troepenonderdelen bekleed zullen blijven.

Nu rest nog alleen uit te maken wat er zal gebeuren met de N.A.V.O.-technici die zich blijven aanmelden, en — overeenkomstig het eindplan — de indienstneming van 3.000 tot 3.500 man weer open te stellen.

II. — Personeel. — Revalorisatie van de militaire loopbaan.

Wat het personeel betreft, beoogt de Regering de revalorisatie van de militaire loopbaan verder door te drijven.

Sinds vele jaren klagen de beroepsonderofficieren over hun toestand. Daarin moet verbetering komen.

De voorgenomen revalorisatie zal niet automatisch volgens de graad geschieden, maar wel in verhouding tot en rekening gehouden met de scholing van de manschappen. De verantwoordelijkheid wordt niet bepaald door de dienstouderdom; wij hebben thans 65.000 beroepsmilitairen. Hun functie zal gerevaloriseerd worden met inachtneming van hun waarde als strijder. Voor de bedieningen vervuld door niet-strijders, zal gelet worden op de wedden die andere departementen voor gelijkwaardige functies toekennen.

De last van de militaire opleiding in de eenheden zal minder zwaar gaan wegen, daar zij over N.A.V.O.-technici zullen beschikken.

Une nouvelle fois, le Ministre insiste sur le fait que l'engagement politique du Gouvernement de réduire le service à 12 mois sera tenu sans entamer la force opérationnelle des unités.

Cette décision de réduire la durée du service militaire a mis l'accent sur un problème social : le logement de nos forces cantonnées en Allemagne.

Parmi les techniciens engagés actuellement, 11 p. c. sont mariés. Ce pourcentage ira, sans aucun doute, en augmentant. D'où un déficit croissant en logements pour les cadres stationnés en Allemagne.

Ce déficit existait déjà auparavant. A raison de l'incertitude dans laquelle nous nous trouvions de savoir si nos troupes — et dans quelle proportion — resteraient ou non en Allemagne, on avait omis depuis deux ans de faire appel aux Allemands pour qu'ils nous fournissent des logements. Actuellement, nous sommes fixés : notre effort se situe dans le cadre de la stratégie de l'avant.

Le Ministre a donc repris les contacts nécessaires et espère une décision incessamment.

En attendant, il fallait agir : 804 familles étaient séparées (mari en Allemagne, la famille en Belgique) 47 familles étaient séparées en Allemagne même et 321 militaires habitaient dans des logements d'attente.

Le Ministre a pris l'initiative de faire aménager, à partir d'immeubles existants, 600 logements ce qui couvrira environ les trois quarts des besoins.

S'il apparaissait que ces initiatives sont encore insuffisantes, il faudrait recourir à une solution nouvelle, au système des maisons préfabriquées. Ce serait un investissement qui ne serait pas perdu pour le pays. Le logement des hommes et de leurs familles a un effet psychologique indéniable. Si nous n'allons pas au devant des désirs légitimes de nos hommes, nous aurons de la rancœur et le moral de l'armée s'en ressentira.

III. — Analyse du Budget.

A. — BUDGET ORDINAIRE.

1. OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Le présent budget est en augmentation à l'ordinaire, 13.078 millions contre 12.434 millions de francs en 1958 (budget ajusté). La majoration apparente serait donc de 644 millions de francs.

Première observation.

En réalité, il faut tenir compte qu'en fait, au cours de l'exercice 1958, on a utilisé les surplus provenant d'acquisitions effectuées sur les crédits excédentaires de 1957, et ce, à concurrence de 310 millions de francs (268 millions sur le budget ordinaire 1957 et stocks et 42 millions sur le budget extraordinaire 1957).

Andermaal legt de Minister de nadruk erop dat de politieke verbintenis van de Regering om de dienstdienst op twaalf maanden te brengen zal worden nageleefd zonder de operationele kracht van de eenheden aan te tasten.

De beslissing om de dienstdienst te verkorten deed ook een sociaal probleem rijzen : de huisvesting van onze in Duitsland gelegerde strijdkrachten.

Van de aangeworven technici zijn er 11 pct. gehuwd. Dit percentage zal ongetwijfeld nog stijgen. Vandaar ook een groeiend gebrek aan woon-gelegenheid voor de in Duitsland gestationeerde kaders.

Deze woningnood bestond reeds vroeger. Daar wij niet met zekerheid wisten of — en in welke omvang — onze troepen in Duitsland zouden blijven, werd sinds twee jaar geen beroep meer gedaan op de Duitsers om ons woongelegenheid te verschaffen. Thans weten wij waaraan ons te houden : onze inspanning is bepaald door de « voorwaartse » strategie.

De Minister heeft bijgevolg de vereiste contacten weer gelegd en verwacht eerlang een beslissing.

Intussen moest er iets worden gedaan : 804 gezinnen waren gescheiden (de man in Duitsland, de overige gezinsleden in België), 47 gezinnen waren gescheiden in Duitsland zelf en 321 militairen waren ondergebracht in voorlopige woongelegenheden.

De Minister heeft het initiatief genomen om in reeds bestaande gebouwen 600 woongelegenheden in gereedheid te laten brengen, zodat nagenoeg drie vierde van de behoeften gedekt zullen zijn.

Blijkt dit initiatief nog onvoldoende te zijn, dan zal een nieuwe oplossing moeten worden gezocht, in de zin van de systeembouw. Een dergelijke investering zou voor het land niet verloren zijn. De huisvesting van de manschappen en hun gezin heeft een onloochenbaar psychologisch effect. Indien wij niet tegemoetkomen aan de gewettigde wensen van onze militairen, zullen zij verbitterd geraken en zal het moreel van het leger er onder lijden.

III. — Ontleding van de Begroting.

A. — GEWONE BEGROTING.

1. ALGEMENE OPMERKINGEN.

Deze begroting is, voor de gewone dienst, van 12.434 miljoen frank in 1958 (aangepaste begroting) gestegen tot 13.078 miljoen. Er is dus schijnbaar een vermeerdering met 644 miljoen.

Eerste opmerking.

Men dient er echter rekening mede te houden dat tijdens het dienstjaar 1958 in feite gebruik werd gemaakt van overschotten, voortkomende van aankopen op overschotkredieten van 1957, en wel tot een beloop van 310 miljoen frank (268 miljoen op de gewone begroting 1957 en voorraden en 42 miljoen op de buitengewone begroting 1957).

L'augmentation réelle du budget ordinaire 1959 est de 334 millions de francs.

Deuxième observation.

Il faut également tenir compte :

- a) des dépenses nouvelles en personnel : 369 millions de francs par rapport à 1958;
- b) de l'augmentation du crédit pour « soins gratuits aux Croix du Feu » : 35 millions de francs;
- c) de la hausse des prix des combustibles : 15 millions de francs.

In globo, on peut dire que la seule véritable augmentation se situe aux dépenses du personnel.

Par contre, un effort de réduction a été fait dans les dépenses de consommation et de fonctionnement. Cette réduction peut être évaluée à 95 millions de francs.

Pour se rendre compte de l'importance réelle de cette charge nouvelle, il est utile de rappeler brièvement l'aspect économique et financier du problème militaire.

La situation actuelle est dominée par le développement rapide de la technique militaire et par sa complexité croissante. Les charges que font peser sur le budget l'entraînement des hommes et le renouvellement rapide de l'armement et du soutien logistique dépassent très vite les possibilités financières des petits pays.

Le Ministre souligne à nouveau les graves inconvénients d'une politique du budget qui consiste à plafonner les dépenses, si bien que au fur et à mesure, que les dépenses du budget ordinaire augmentent, celles du budget extraordinaire diminuent.

C'est une évolution dangereuse car, à la limite, nous disposerions d'un nombre d'hommes de plus en plus grand, de moins en moins instruits, de moins en moins bien armés et équipés.

Une conception simplement comptable de l'économie militaire entraîne d'autres graves conséquences :

La première est que l'armée n'adapte pas ses techniques de gestion à la complexité sans cesse croissante de ses services et unités. Elle n'est, dès lors, plus en situation de déterminer le coût des prestations qu'on lui demande, c'est-à-dire de faire valablement des choix entre des prestations militairement équivalentes.

La seconde est que l'armée, en raison même de sa complexité, cherche l'économie comptable dans des contrôles sans cesse plus compliqués, exigeant une administration de plus en plus lourde.

Pour évaluer le prélèvement de notre effort de défense sur l'économie nationale, il faut prendre en considération le coût réel supporté effectivement par la Communauté.

De werkelijke vermeerdering van de gewone begroting 1959 bedraagt dus 334 miljoen frank.

Tweede opmerking.

Rekening dient eveneens te worden gehouden met:

- a) de nieuwe uitgaven inzake personeel : 369 miljoen frank meer dan in 1958;
- b) de vermeerdering van het krediet « kosteloze zorgen aan de Vuurkruisen » : 35 miljoen frank;
- c) de stijging van de prijs van de brandstoffen : 15 miljoen frank.

Globaal gezien kan men dus zeggen dat de enige werkelijke vermeerdering de personeelsuitgaven betreft.

Voor de verbruiks- en werkingsuitgaven werd daarentegen op verlaging aangestuurd. De besparing kan geraamd worden op 95 miljoen frank.

Voor een juist inzicht in de werkelijke omvang van deze nieuwe last, moge kort herinnerd worden aan het economisch en financieel aspect van het militaire probleem.

De huidige toestand wordt beheerst door de snelle ontwikkeling en de groeiende moeilijkheden van de krijgstechniek. De lasten welke de training van de manschappen en de snelle vernieuwing van bewapening en logistieke steun op de begroting doen drukken, gaan zeer snel de financiële mogelijkheden van de kleine landen te boven.

De Minister wijst nogmaals op de ernstige bezwaren van een begrotingspolitiek die erin bestaat een maximum voor de uitgaven te stellen, hetgeen tot gevolg heeft dat, naargelang de uitgaven op de gewone begroting toenemen, die op de buitengewone begroting dalen.

Dit is gevaarlijk, want in het uiterste geval zou het aantal manschappen steeds groter worden, terwijl de degelijkheid van hun opleiding en het gehalte van hun bewapening en uitrusting steeds zouden afnemen.

Door de militaire economie enkel uit het oogpunt van de boekhouding te bekijken, komt men nog tot andere ernstige gevolgen :

Het eerste gevolg is dat het leger zijn beheers-techniek niet aan de toenemende ingewikkeldheid van zijn diensten en eenheden aanpast. Daardoor is het niet meer in staat de kostprijs te berekenen van de prestaties die ervan gevraagd worden, anders gezegd een oordeelkundige keuze te doen tussen militair gelijkwaardige prestaties.

Het tweede gevolg is dat het leger, juist om reden van zijn ingewikkelde aard, bezuiniging zoekt in steeds ingewikkelder controles, hetgeen een steeds loggere administratie noodzakelijk maakt.

Om te weten hoeveel onze defensie-inspanning van ons nationaal bedrijfsleven afneemt, moet men rekening houden met de werkelijke kostprijs die in feite door de gemeenschap wordt gedragen.

Troisième observation.

Les crédits pour les techniciens O.T.A.N. qui seront recrutés en 1959 ne sont pas inscrits au budget.

Une prévision certaine, réelle, exacte des dépenses probables est assez difficile. D'une part, il y aura le recrutement d'un certain nombre de volontaires nouvelle formule et d'autre part, des économies par réduction d'emplois, notamment à la G.T.A.

Les crédits nécessaires seront demandés par le feuillet des crédits supplémentaires qui seront, dans l'ordre probable, de 350 millions de francs.

Quatrième observation.

Les crédits pour carburants ne comprennent pas le supplément de la taxe sur l'essence.

Ce montant, estimé 100 millions de francs, sera sollicité par feuillet d'ajustement, si la nécessité l'exige.

2. DÉPENSES DE PERSONNEL (art. 1 à 8).

L'augmentation de 369 millions de francs signalée ci-dessus se répartit comme suit :

a) Rémunérations :

	millions	millions
Personnel civil	+ 114	
Personnel militaire	+ 251	
Personnel militaire étranger au M.D.N.	+ 8	
		373

b) Indemnités diverses 4

soit 369

Pour le détail, et les causes de ces majorations, nous ne pouvons que renvoyer au rapport très complet de l'honorable M. Gendebien.

B. — BUDGET EXTRAORDINAIRE.

Le budget qui nous est soumis comprend :

Crédits d'engagements :

Immobilisations nouvelles	1.329
Autres dépenses extraordinaires	1.045
	2.374

Crédits de paiement :

Immobilisations nouvelles	2.707
Autres dépenses extraordinaires	1.128
	3.835
Prévision de recettes	290

Derde opmerking.

De kredieten voor de N.A.V.O.-technici die in 1959 aangeworven zullen worden, komen op de begroting niet voor.

Een onaanvechtbare, werkelijke en juiste raming van de vermoedelijke uitgaven is vrij moeilijk te maken. Eensdeels zullen een aantal vrijwilligers volgens de nieuwe formule worden aangeworven en anderdeels zullen er besparingen gedaan worden door vermindering van het aantal bedieningen, met name bij de T.W.L.

De vereiste kredieten zullen gevraagd worden op het feuilleton van bijkredieten, dat naar alle waarschijnlijkheid 350 miljoen frank zal bedragen.

Vierde opmerking.

In de kredieten voor brandstoffen is de verhoogde benzinetaks niet begrepen.

Dit bedrag, dat op 100 miljoen wordt geraamd, zal zo nodig op een aanpassingsfeuilleton gevraagd worden.

2. PERSONEELSUITGAVEN (art. 1 tot 8).

De vermeerdering met 369 miljoen frank waarvan hierboven sprake, valt uiteen als volgt :

a) Bezoldigingen :

	miljoen	miljoen
Burgerlijk personeel	+ 114	
Militair personeel	+ 251	
Militair personeel dat niet onder Landsverdediging ressorteert	+ 8	
		373

b) Allerlei vergoedingen 4

d.i. 369

Voor nadere bijzonderheden alsmede voor de oorzaken van die vermeerderingen verwijzen wij naar het zeer volledige verslag van de geachte h. Gendebien.

B. — BUITENGEWONE BEGROTING.

De voorgelegde begroting omvat :

Vastleggingskredieten :

Nieuwe beleggingen	1.329
Andere buitengewone uitgaven	1.045
	2.374

Betalingskredieten :

Nieuwe beleggingen	2.707
Andere buitengewone uitgaven	1.128
	3.835
Ontvangstenramingen	290

Les crédits d'engagements :

Ceux-ci comprennent :

a) Les dépenses résultant du stationnement en République Fédérale Allemande.

Dans les crédits ci-dessus indiqués, est compris — en engagement comme en paiement — un montant de 965 millions de francs pour les dépenses résultant du stationnement des forces belges en R.F.A.

Ainsi qu'il est signalé dans « l'Exposé Général » ce crédit a été inscrit sous la rubrique « autres dépenses extraordinaires » pour marquer son caractère exceptionnel et en attendant qu'une solution ait pu être trouvée. A cet égard, les études son fort avancées. On peut espérer que des compensations indirectes pourront être obtenues.

b) Les immobilisations nouvelles.

Les dépenses de stationnement en R.F.A. entraînent des décaissements à 100 p. c. Cette charge nouvelle, fort importante, a lourdement grevé le montant des décaissements et partant des engagements que le Gouvernement a réservé aux dépenses extraordinaires de la Défense Nationale.

La conséquence en est qu'en 1959, les dépenses extraordinaires seront effectuées essentiellement pour achever les programmes entamés au cours des exercices antérieurs.

Le nouveau programme est extrêmement réduit :

a) Acquisitions strictement indispensables pour la mise en œuvre des premiers armements nouveaux qui seront fournis en 1959;

b) Les acquisitions nécessaires pour les modernisations les plus urgentes et pour entamer l'équipement opérationnel des bases d'Afrique.

Pour la synthèse du programme d'engagements, nous ne pouvons que renvoyer, à nouveau, au rapport détaillé de la Commission compétente de la Chambre des Représentants.

Nous n'ajouterons qu'une précision. Les nouveaux avions de transport pour les forces métropolitaines d'Afrique sont destinés au transport à l'intérieur du Congo.

Le Ministre donne ensuite des explications sur l'amendement adopté par la Chambre et relatif à la production en commun de l'engin sol-air « Hawk », explications qui se trouvent parfaitement résumées dans le rapport de M. Gendebien (pp.10 et 11).

Sur l'observation d'un commissaire qui estime, que pour obtenir la synchronisation des armements, il faudrait contacter non seulement des militaires, mais des industriels, des économistes, le Ministre signale qu'il compte créer prochainement deux commissions consultatives : l'une armée-jeunesse, l'autre armée-économie. Cette dernière aurait pour but de tenir d'étroites liaisons avec des industriels et des économistes.

* * *

Vastleggingskredieten :

Deze behelzen :

a) Uitgaven voortvloeiend uit de stationering in de Bondsrepubliek Duitsland.

In de hierboven opgesomde kredieten, zowel vastleggings- als betalingskredieten, is een bedrag begrepen van 965 miljoen voor de uitgaven die voortvloeien uit de stationering van Belgische strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland.

Zoals reeds gezegd in de « Algemene Toelichting » is dit krediet opgenomen onder de rubriek « andere buitengewone uitgaven », om het uitzonderlijk karakter ervan duidelijk te doen uitkomen, en in afwachting dat een oplossing kan worden gevonden. Op dit punt is het studiewerk ver gevorderd, en er is hoop dat indirecte compensaties kunnen worden verkregen.

b) Nieuwe beleggingen.

De uitgaven voor stationering in de Bondsrepubliek Duitsland brengen *uitbetalingen* mee tegen 100 pct. Deze zeer aanzienlijke nieuwe last heeft een grote terugslag gehad op het bedrag van de uitbetalingen, en bijgevolg ook op dat van de vastleggingen die de Regering voor de buitengewone uitgaven van Landsverdediging heeft gereserveerd.

Daaruit volgt dat in 1959, op het stuk van de buitengewone uitgaven, vooral zal worden gestreefd naar de voltooiing van de programma's waarmee tijdens de vorige dienstjaren reeds een aanvang was gemaakt.

Het nieuwe programma is uiterst beperkt :

a) Hoogst nodige aankopen voor het bedienen van de eerste nieuwe wapens die in 1959 zullen worden geleverd;

b) De noodzakelijke aankopen voor de dringendste moderniseringswerken en om een aanvang te maken met de operationele uitrusting van onze bases in Afrika.

Voor de synthese van het vastleggingsprogramma verwijzen wij nogmaals naar het uitgebreid verslag van de bevoegde Kamercommissie.

Een kleine bijzonderheid willen wij er nog aan toevoegen. De nieuwe transportvliegtuigen voor de moederlandse strijdkrachten in Afrika zijn bestemd voor het vervoer binnen Congo.

De Minister licht vervolgens het door de Kamer aangenomen amendement toe met betrekking tot de gemeenschappelijke productie van het grondluchtprojectiel « Hawk ». Deze toelichting is uitstekend samengevat in het verslag van de h. Gendebien (blz. 10 en 11).

Een lid merkt op dat, om de bewapening te synchroniseren, niet alleen met de militairen contacten moeten worden gelegd, maar ook met industriëlen en economen. De Minister antwoordt dat hij van plan is eerlang twee commissies van advies in te stellen : een voor leger en jeugd en een voor leger en economie. Deze laatste zou ten doel hebben nauwe betrekkingen met industriëlen en economen te onderhouden.

* * *

DISCUSSION.

La plupart des problèmes posés par l'organisation de l'armée ayant été discutés dans des séances antérieures, à l'occasion de la discussion d'autres projets de lois, la discussion générale s'est limitée à quelques questions.

Certaines ont été posées par écrit.

1. Un commissaire constate que les douze mois coûteront fort cher au pays. Nous connaissons certains postes qui n'ont pas été repris au budget. Et combien de dépenses inconnues aujourd'hui.

2. En ce qui concerne les techniciens O.T.A.N., quels seront ceux qui, parmi les candidats ayant subi les tests, seront mis dans la réserve? Que deviendra cette réserve? N'eût-il pas fallu engager plus rapidement et plus que les 6.000 hommes actuellement retenus?

3. Qui desservira les fusées tactiques? Seront-ce des techniciens O.T.A.N. ou des miliciens?

4. Le recrutement pour l'aviation n'a-t-il pas subi le contrecoup du recrutement des techniciens O.T.A.N.?

5. La revalorisation pécuniaire ne se fera t-elle pas également pour les volontaires de la Force aérienne?

6. Quant au problème du logement des troupes en Allemagne, quelles sont les prévisions du Ministre, étant donné que l'Allemagne doit également loger ses troupes qui deviennent de plus en plus nombreuses?

7. En ce qui concerne le logement des familles, ce commissaire estime qu'il serait préférable de recourir éventuellement au système des maisons préfabriquées. L'industrie belge peut fournir ces maisons. Celles-ci nous reviendront et pourront être réinstallées tandis que les constructions en dur seront perdues.

En réponse à ces questions, Monsieur le Ministre donne les explications suivantes:

1. En ce qui concerne le passage au service de douze mois, on peut répondre que, dans une vue très immédiate, il est vrai que ce passage coûtera cher, de 2 à 2,5 % du budget.

Mais le problème des douze mois s'inscrit dans des préoccupations plus profondes et fait partie d'un ensemble plus vaste.

Le système actuel coûte en fait beaucoup plus cher.

Actuellement, toute notre jeunesse est vouée, pendant 15 mois, à un non-emploi économique; d'année en année, les effectifs des volontaires de carrière s'accroissent. Or cette charge est énorme: non-emploi économique, vieillissement de cette armée de volontaires, charges des pensions. Des milliards sont ainsi dépensés.

BESPREKING.

Daar de meeste problemen in verband met de organisatie van het leger reeds bij het onderzoek van andere wetsontwerpen tijdens vroegere vergaderingen waren besproken, werden in de algemene beraadslaging alleen maar enkele vragen gesteld.

Sommige werden schriftelijk gesteld.

1. Een lid constateert dat de twaalf-maandendienst aan het land zeer veel geld zal kosten. Wij kennen bepaalde posten die niet in de begroting voorkomen. En hoeveel uitgaven zijn nu nog onbekend.

2. Wat de N.A.V.O.-technici betreft, welke kandidaten, die de verschillende tests hebben ondergaan, zullen in de reserve worden opgenomen? Wat zal er van deze reserve worden? Had men niet beter gedaan sneller aan te werven en meer dan de 6.000 man die thans aangenomen zijn?

3. Wie zal de tactische raketten bedienen? N.A.V.O.-technici of dienstplichtigen?

4. Heeft de recrutering van N.A.V.O.-technici geen weerslag gehad op de aanwerving voor de luchtmacht?

5. Zal de geldelijke revalorisatie niet ook plaats hebben voor de vrijwilligers van de luchtmacht?

6. Wat zijn de vooruitzichten van de Minister inzake de huisvesting van de troepen in Duitsland, aangezien Duitsland ook zijn steeds talrijker wordende troepen ergens moet onderbrengen?

7. Wat de huisvesting van de gezinnen betreft, acht een lid het verkieslijk eventueel huizen in systeembouw op te trekken. De Belgische industrie kan dergelijke huizen leveren. Deze kunnen afgebroken en weer opgebouwd worden, terwijl gebouwen van duurzaam materiaal voor ons verloren zijn.

De Minister antwoordt op deze vragen als volgt:

1. De overgang naar de twaalf-maandendienst valt, op het eerste gezicht, duur uit, nl. 2 tot 2,5 pct. van de begroting.

Maar het probleem van de twaalf-maandendienst berust op diepere overwegingen en is een onderdeel van een ruimer geheel.

In feite kost het tegenwoordige stelsel veel meer.

Onze jeugd is immers gedurende 15 maanden aan de economie onttrokken; van jaar tot jaar stijgt het aantal beroepsmilitairen. Dit is een geweldige last: verlies voor de economie, veroudering van het vrijwilligersleger, pensioenlast. Hieraan worden miljarden besteed.

On réalisera des économies énormes si nous arrivons à introduire dans l'armée des gens qui, certes coûtent plus cher au départ. Mais nous allions vers les 68.800 volontaires de carrière et volontaires à moyen terme. Avec les volontaires O.T.A.N. nous puiserons dans la jeunesse la plus qualifiée qui restera 5 ans à l'armée.

Une plus grande qualification nous donnera une plus grande productivité. Par le fait même qu'ils resteront en service pendant plusieurs années, nous économiserons sur les frais d'instruction : 1/3 des jeunes gens sous les armes sera instruit pour 5 ans.

Enfin, économie également de matériel — matériel coûteux — qui sera confié à des hommes hautement qualifiés.

En fait, nous aurons un rendement économique plus grand — qu'il est difficile d'évaluer en argent — mais qui est certain.

2. Quant à la réserve des techniciens O.T.A.N., si le recrutement avait été poussé au delà des nécessités immédiates, nous aurions dépensé davantage. Et l'objection qui vient d'être faite sur le coût de l'opération, eût été fondée.

D'autant plus que la charge de la prime de départ eût été très lourde pour un seul exercice budgétaire. En étalant le recrutement, nous répartissons cette dépense sur plusieurs exercices. Le reclassement eût été également plus difficile. En recrutant davantage, nous risquons de compromettre l'avenir.

Certes, les circonstances actuelles sont favorables au recrutement. Mais mieux valait le limiter au nombre d'emplois à remplir et recruter ensuite 3.000 à 3.500 hommes par an.

3. C'est le chef d'E.M. qui détermine dans quels emplois les techniciens O.T.A.N. et les volontaires de carrière sont utilisés. Le Ministre croit que toutes les fonctions importantes seront remplies par des techniciens O.T.A.N. Il pense cependant que certains miliciens qualifiés pourraient compléter les bataillons qui desserviront les « Honest John ».

4 et 5. Il est évident qu'il faut garder du personnel de valeur pour l'aviation et que cette arme ne peut être perdue de vue dans le problème de la revalorisation de la carrière militaire.

6. Pour le logement des troupes, le problème se pose de trouver de nouveaux casernements, et ce, en fonction de la stratégie de l'avant. Les instructions ont été données de ne pas déplacer nos troupes sans avoir l'assurance que toutes les conditions de logement seront réalisées.

7. Le Ministre marque son accord pour donner la préférence au système des maisons préfabriquées dans la mesure où il ne pourrait obtenir des logements en location. D'autant plus que, d'une part, l'économie belge peut en bénéficier et que, d'autre part, ces maisons peuvent être installées par les troupes du génie.

Wij zullen ontzaglijke besparingen doen, indien wij erin slagen in ons leger mensen op te nemen, die in het begin misschien wel duurder komen. Maar wij waren op weg naar de 68.800 beroepsmilitairen en vrijwilligers op halflange termijn. Met de N.A.V.O.-vrijwilligers zullen wij uit de jeugd de knapste elementen putten, die vijf jaar bij het leger zullen blijven.

Dank zij een degelijker opleiding zal de productiviteit stijgen. Door het feit dat de vrijwilligers verscheidene jaren in dienst zullen blijven, zal ook op de opleidingskosten bespaard kunnen worden : een derde van de jongens die onder de wapens zijn, zal voor vijf jaar opgeleid zijn.

Tenslotte zal ook bespaard worden op het kostbare materieel, dat voortaan aan zeer bekwame mannen zal worden toevertrouwd.

In feite zal het economisch rendement groter zijn, dit staat vast, al kan het bezwaarlijk in geld geschat worden.

2. Was de recrutering van N.A.V.O.-technici niet beperkt gebleven tot de onmiddellijke behoeften, dan zouden wij meer hebben uitgegeven, zodat het bezwaar tegen de kosten van deze maatregel gegrond zou zijn geweest.

Des te meer daar de last van de aanvangspremie zeer zwaar zou gedrukt hebben op een enkel begrotingsjaar. Door de recrutering te spreiden, verdelen wij deze uitgave over verscheidene dienstjaren. De reclassering zou ook moeilijker geweest zijn. Door meer te recruter, hadden wij de toekomst in gevaar kunnen brengen.

Zeker, de huidige omstandigheden zijn gunstig voor de werving. Maar het was beter deze te beperken tot het aantal te begeven bedieningen en vervolgens 3.000 tot 3.500 man per jaar te werven.

3. De Stafchef bepaalt in welke bedieningen de N.A.V.O.-technici en de beroepsvrijwilligers worden geplaatst. De Minister is van oordeel, dat alle belangrijke functies zullen worden bekleed door N.A.V.O.-technici. Hij is evenwel van mening dat bekwame dienstplichtigen de bataljons zouden kunnen aanvullen, die de « Honest John » zullen bedienen.

4 en 5. Het is duidelijk dat waardevol personeel moet overgehouden worden voor de luchtmacht en dat dit wapen niet uit het oog mag worden verloren bij de revalorisatie van de militaire loopbaan.

6. Wat de onderbrenging van de troepen betreft, is het een probleem om nieuwe kazernes te vinden en dit in overeenstemming met de « voorwaartse » strategie. Er zijn instructies gegeven om onze troepen niet te verplaatsen zolang er geen zekerheid bestaat dat geschikte ruimte voorhanden is om ze onder te brengen.

7. De Minister wil gaarne de voorkeur geven aan de systeembouw voor zover de nodige ruimte niet kan worden gehuurd. Des te meer omdat dit ten goede kan komen aan de Belgische economie en ook omdat deze huizen door de genietroepen kunnen worden opgericht.

Un second intervenant, constatant les résultats de l'O.T.A.N., fait part de sa profonde désillusion.

Après dix ans de mise en application de ce Traité, nous n'avons encore qu'une juxtaposition de forces hétérogènes : types différents d'unités, d'armements, de lignes logistiques.

Il croit que les Ministres des Affaires Etrangères et de la Défense Nationale doivent faire preuve de fermeté vis-à-vis de nos partenaires. Et sur ce plan, il pourrait se montrer d'accord avec la politique suivie.

Par contre, il estime que la politique de réorganisation de l'armée devait nécessairement amener des difficultés.

Le statut des techniciens O.T.A.N. devait entraîner la révision de la situation des volontaires de carrière et du personnel civil.

Il est, d'autre part, à craindre que l'esprit prétorien ne s'introduise à l'armée. Il demande qu'un intérêt particulier soit donné à l'éducation civique des techniciens O.T.A.N.

Enfin, le rôle de l'armée dans l'économie nationale doit se faire sentir, sans qu'il soit fait de distinction entre les différentes régions du pays.

En ce qui concerne les résultats obtenus jusqu'ici par l'organisation de l'O.T.A.N., le Ministre fait observer que, dès l'instant où la C.E.D. n'a pas été acceptée, dès l'instant où nous n'avions pas d'intégration, sauf au plan du Commandement, nous étions exposés à ce système de dispersion des efforts que nous déplorons. Il est indispensable de le dire et de le répéter avec persévérance. Ce n'est pas faire le procès d'une organisation que de constater et de dire ce qu'elle est.

Sur la situation matérielle à faire au personnel militaire, le Ministre fait observer que le budget prévoit déjà des majorations de traitement pour les jeunes sous-officiers.

Pour les répercussions que cela peut entraîner dans le secteur civil, il faut voir, en toute objectivité, la situation telle qu'elle est.

Il est nécessaire de corriger la situation actuelle des militaires de qualité, qui sont dans un état d'infériorité vis à vis des autres agents de l'Etat.

Nous ne pouvons maintenir cette distinction sans quoi nous n'aurons plus de volontaires.

Pour la répartition dans les emplois, sans doute, les meilleurs éléments se trouveront à la pointe du combat — c'est vrai dans une certaine mesure — mais il faut sortir du système actuel qui consiste à mettre les volontaires de carrière à l'arrière, et les miliciens en Allemagne. Il n'est pas normal que l'on paie des hommes pour avoir un service plus facile.

Le Ministre est d'accord pour dire que les commandes par l'armée doivent profiter à l'économie du pays tout entier. Aussi pour l'exécution de ces commandes, la Défense Nationale s'adresse aux

Een andere spreker is diep ontgoocheld over de povere resultaten van de N.A.V.O.

Na tien jaar N.A.V.O.-beleid zijn we nog niet ver : heterogene strijdmachten zijn nog altijd eenvoudig naast elkaar geplaatst met hun verschillende types van eenheden, bewapening, logistieke lijnen.

Hij is van mening dat de Ministers van Buitenlandse zaken en van Landsverdediging blijk moeten geven van beslistheid tegenover onze partners. Op dit vlak zou hij zijn instemming kunnen betuigen met de gevolgde politiek.

Hij is daarentegen van oordeel dat de reorganisatiepolitiek van het leger noodzakelijk moeilijkheden moest meebrengen.

De status van de N.A.V.O.-technici moest wel leiden tot herziening van de positie van de beroepsvrijwilligers en van het burgerlijk personeel.

Er valt verder voor te vrezen dat de pretoriaanse geest in het leger binnensluipt. Hij vraagt of de staatsburgerlijke opvoeding van de N.A.V.O.-technici met zorg zal geschieden.

Tenslotte moet het leger zijn rol spelen in de nationale economie, zonder dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen de verschillende gewesten van het land.

Wat betreft de resultaten van de N.A.V.O. merkt de Minister op dat wij, sinds de verwerping van de E.D.G. en van de integratie, behalve op het vlak van de bevelvoering, blootgesteld waren aan de versnippering die wij thans betreuren. Dit kan niet genoeg gezegd en herhaald worden. Vaststellen en zeggen wat een organisatie is, is haar daarom nog niet veroordelen.

Wat de geldelijke positie van het militaire personeel betreft, merkt de Minister op dat de begroting reeds in weddeverhogingen voorziet voor de jonge onderofficieren.

Inzake de eventuele gevolgen daarvan voor de burgerlijke sector, dient de toestand zeer objectief onder ogen te worden gezien.

De huidige minderwaardige positie van de goede militairen ten opzichte van het overige Rijkspersoneel moet worden herzien.

Wij mogen dit verschil van behandeling niet langer laten voortduren, zoniet zullen wij geen vrijwilligers meer krijgen.

Bij de verdeling van de bedieningen zullen de beste krachten weliswaar in de voorste gelederen komen — maar wij moeten afstappen van het tegenwoordige systeem waarbij de beroepsvrijwilligers achter het front geplaatst en de dienstplichtigen naar Duitsland gezonden worden. Het is niet normaal dat manschappen worden betaald om een gemakkelijker baantje te hebben.

De Minister is het ermede eens, dat de bestellingen voor het leger aan de gehele Belgische economie ten goede moeten komen. Voor de uitvoering van deze bestellingen richt Landsverdediging zich dan

Affaires Economiques; le rôle économique de l'armée doit s'exercer dans l'unité d'action. Il faut une programmation gouvernementale de l'activité économique.

Un commissaire rend hommage à l'activité du Ministre sur le plan de la réorganisation de l'armée.

Il s'étonne de voir figurer à l'article 21-1 les crédits nécessaires pour le service social de la gendarmerie. Pourquoi ces crédits ne figurent-ils pas au budget de la gendarmerie ?

Il demande que les feuillets de crédits supplémentaires soient discutés à la Commission de la Défense Nationale.

Il est prévu 370 millions de francs comme crédits d'engagements pour « l'infrastructure nationale ». De quoi s'agit-il exactement ?

Il attire également l'attention du Ministre sur le fait que les divisions stationnées en Allemagne, appartenant aux pays membres du N.A.T.O., les divisions allemandes elles-mêmes cependant nouvellement créées, sont d'importances numériques différentes et pourvues de matériels, d'armements différents.

D'autre part, tous les services logistiques de ces armées aboutissent vers les mêmes lignes de ravitaillement. Il faut que, d'urgence, il soit procédé à une coordination et à une rationalisation des services de logistique.

A l'O.T.A.N., l'accord des différents pays sur l'effort à fournir est sujet à une révision annuelle.

Or que constatons-nous ? Actuellement la Belgique fournit 2 divisions; l'Angleterre 2,5; la France 2; et l'Allemagne 4 divisions.

L'intervenant estime que comparativement, pour un petit pays comme le nôtre, l'effort est trop considérable et trop lourd au point de vue financier, d'autant plus que nous devons, sans doute, supporter nous-mêmes les dépenses résultant du stationnement de nos troupes en Allemagne, soit près d'un milliard.

Or, si nous avions ces divisions en Belgique, cela nous coûterait moins cher. D'après les chiffres cités à la Chambre par le ministre, nous aurions pour 1959, 48.126 hommes. Ils sont appelés par tiers, tous les quatre mois. Or pour 16.042 hommes, nous avons 12.892 instructeurs, soit près d'un instructeur par milicien à instruire. Si nos divisions se trouvaient en Belgique, les instructeurs se trouveraient dans les unités. Ils constitueraient une valeur pour ces unités.

De plus, pour ces hommes stationnés en Allemagne, il faut construire des casernements, des logements pour les familles, des écoles pour les enfants. Ne serait-il pas utile de revoir tous ces problèmes avec l'O.T.A.N. ?

L'intervenant est d'avis qu'il nous faut, avant tout, une bonne armée d'intervention, une force terrestre bien équipée, bien ravitaillée.

ook tot Economische Zaken; in de economische rol van het leger moet een zekere eenheid heersen. Er is dan ook een regeringsprogramma nodig om de economische activiteit te regelen.

Een commissielid brengt hulde aan de Minister voor zijn bijdrage tot de reorganisatie van het leger.

Hij verwondert er zich over dat de nodige kredieten voor de sociale dienst van de Rijkswacht in artikel 21-1 zijn opgenomen. Waarom komen deze kredieten niet op de begroting van de Rijkswacht voor ?

Hij vraagt dat de feuillets van bijkredieten in de Commissie voor de Landsverdediging zouden worden besproken.

Er is 370 miljoen aan vastleggingskredieten uitgetrokken voor de « nationale infrastructuur ». Waarover gaat het hier juist ?

Hij vraagt de aandacht van de Minister eveneens voor het feit dat de in Duitsland gelegerde divisies van de N.A.V.O.-landen en de Duitse divisies zelf, die nochtans eerst onlangs zijn opgericht, een verschillende getalsterkte hebben, verschillend materieel gebruiken en van een verschillende uitrusting voorzien zijn.

Verder komen al de logistieke diensten van die legers op dezelfde ravitailleringlijnen uit. Er moet dringend een coördinatie en rationalisatie van die logistieke diensten plaats hebben.

In de N.A.V.O. wordt de overeenkomst tussen de verschillende landen inzake de te leveren inspanning jaarlijks herzien.

Maar wat zien wij ? Op dit ogenblik levert België 2 divisies, Engeland 2,5, Frankrijk 2 en Duitsland 4.

Het lid is van mening dat de inspanning voor een klein land als het onze vergelijkenderwijze te groot is en financieel te zwaar, te meer daar wij ongetwijfeld de uitgaven voor de legering van onze troepen in Duitsland, d.i. bijna 1 miljard, zelf zullen moeten dragen.

Indien die divisies in België waren, zou ons dat veel minder kosten. Volgens de cijfers die de Minister in de Kamer genoemd heeft, zouden wij in 1959, 48.126 manschappen hebben. Om de vier maanden wordt één derde ervan opgeroepen. Voor 16.042 manschappen hebben wij 12.892 instructeurs, d.i. dus bijna een instructeur per dienstplichtige. Indien onze divisies zich in België bevonden, zouden de instructeurs bij de eenheden zijn. Zij zouden voor die eenheden een waarde hebben.

Daarenboven moeten er voor de in Duitsland gelegerde manschappen kazernes worden gebouwd, alsmede woningen voor de gezinnen en scholen voor de kinderen. Zou het niet goed zijn dat al deze vraagstukken in overleg met de N.A.V.O. werden herzien ?

Het lid is van mening dat wij vooral een gevechtsklaar leger moeten hebben, een degelijk uitgeruste en geravitaillende landmacht.

Il croit que certaines armes sont démodées. Pour la force aérienne par exemple, qui retient 17 p. c. de nos effectifs, il estime qu'étant donné l'évolution continue et rapide de cette arme, nous ne pouvons soutenir cet effort qui risque d'être inopérant. Les avions sont actuellement remplacés en partie par des engins télégués.

Notre pays ne pourra supporter la charge financière d'un renouvellement continu de sa flotte aérienne.

Nous continuons à dépenser des centaines de millions pour l'infrastructure, pour les plaines d'aviation : on exproprie toujours des terrains, on allonge les pistes, etc.. Ne vaudrait-il pas mieux avoir une force terrestre bien outillée plutôt que d'avoir une aviation qui n'aura jamais que du matériel périmé ?

Il demande que le Département dresse le tableau de la situation du charroi de l'armée ainsi qu'un tableau du matériel mis à la disposition de la G.T.A.

Le matériel roulant de l'armée est vieux. Nous avons des camions datant de 10 ans et plus, gros consommateurs d'essence et d'huile. A la G.T.A., que vaut notre matériel ? Que valent nos canons ?

Il estime qu'il serait préférable de consacrer au renouvellement de ce matériel, une partie importante des crédits utilisés pour une aviation de chasse démodée.

Nous devrions sans doute, avoir une aviation de reconnaissance et de transport mais l'aviation de chasse est dépassée.

Enfin, il pose en principe que le paiement des frais de stationnement par l'Allemagne devrait être la condition *sine qua non* de notre participation à l'effort commun.

Actuellement, nous exportons un milliard de devises sans contrevaloir.

A plusieurs reprises, il a été souligné que la guerre froide menée par l'U.R.S.S. se situe sur le plan économique. Si c'est exact, nous devons utiliser une partie de nos ressources pour renforcer notre économie tout en faisant notre devoir vis-à-vis de nos partenaires et ne plus gaspiller nos efforts.

Il se demande s'il ne vaudrait pas mieux caser une division dans les provinces limitrophes de la frontière allemande. Elle serait aisément transportée à pied d'œuvre au jour J.

D'autre part, nous avons des casernements qui pourraient être libérés par la diminution des effectifs de l'aviation et de la G.T.A.

Le Ministre répond point par point aux nombreuses questions soulevées par cette intervention.

En ce qui concerne les dépenses afférentes au service social de la Gendarmerie, le Ministre se déclare d'accord, pour scinder ces dépenses et pour porter les crédits destinés à la Gendarmerie au budget de celle-ci. Mais il pense qu'il ne serait pas indiqué de créer deux services distincts.

Hij denkt dat bepaalde wapens verouderd zijn. Zo meent hij dat wij, gelet op de onafgebroken, snelle evolutie van het luchtwapen, de inspanning die wij voor onze luchtmacht doen — 17 pct. van onze effectieven zijn hierbij ingedeeld — en die veel kans heeft zonder uitwerking te blijven, niet kunnen dragen. De vliegtuigen worden thans gedeeltelijk door geleide projectielen vervangen.

Ons land zal de financiële last van een doorlopende vernieuwing van de luchtvloot niet kunnen dragen.

Wij blijven honderden miljoenen uitgeven voor de infrastructuur en de vliegpleinen : er wordt steeds maar meer grond onteigend, startbanen worden verlengd, enz. Zou het niet beter zijn als wij over een degelijk uitgeruste landmacht konden beschikken, liever dan over een luchtmacht die het toch altijd met verouderd materieel zal moeten doen ?

Hij vraagt dat het Departement een tabel zou opmaken van het voertuigenpark van het leger en van het materieel dat ter beschikking van de T.W.L. is gesteld.

Het rollend materieel van het leger is oud. Wij hebben vrachtwagens van vóór 10 jaar en meer, die veel benzine en olie verbruiken. Wat is ons T.W.L.-materieel waard ? En onze kanonnen ?

Hij acht het verkieslijk een belangrijk gedeelte van de kredieten die nu voor verouderde jachtvliegtuigen worden gebruikt, aan de vernieuwing van voornoemd materieel te besteden.

Wij moeten wel verkenning- en transportvliegtuigen bezitten, maar de jachtvliegtuigen dienen nergens meer toe.

Tenslotte stelt hij dat de betaling van de legeringskosten door Duitsland als een *conditio sine qua non* voor onze deelneming aan de gemeenschappelijke inspanning zou moeten gelden.

Tegenwoordig voeren wij een miljard aan deviezen uit zonder tegenprestatie.

Herhaaldelijk reeds is er op gewezen dat de koude oorlog door de U.S.S.R. op economisch plan wordt gevoerd. Indien dit juist is, moeten wij een deel van onze inkomsten gebruiken om ons bedrijfsleven te verstevigen, zonder onze plicht te verzuimen tegenover onze partners en zonder onze krachten nog verder te verspillen.

Hij vraagt of het niet beter zou zijn één divisie te kazerner in de provincies die aan Duits gebied grenzen. Van daar zou zij op D-dag gemakkelijk ter bestemde plaats gevoerd kunnen worden.

Verder zou kazerneruimte kunnen vrijkomen door een vermindering van de getalsterkte van de luchtmacht en de T.W.L.

De Minister antwoordt op elk van deze talrijke vragen afzonderlijk.

Wat de uitgaven voor de sociale dienst van de Rijkswacht betreft, is de Minister het eens om die uitgaven te splitsen en de kredieten voor de Rijkswacht op de begroting van de Rijkswacht te brengen. Doch twee afzonderlijke diensten oprichten is volgens hem niet geraden.

Il donne l'assurance qu'il soumettra à l'examen de la Commission, les crédits supplémentaires qu'il sera amené à solliciter. C'est normal puisqu'il s'agit de la mise en application de la politique du personnel militaire.

Pour les crédits d'engagement affectés à l'infrastructure nationale, le tableau du budget fournit aux pages 16 et 17, toutes les indications.

En ce qui concerne l'importance numérique des divisions, le Ministre indique qu'elles comprennent en principe, 12 à 13.000 hommes.

Au début de l'année 1959, les unités d'intervention comptaient 48.350 hommes, soit 39 % des effectifs totaux. On y trouve 20.955 militaires de carrière, dont 12.500 à la force terrestre, et 26.963 miliciens, dont 24.000 à la force terrestre, et 432 civils.

Les unités de défense de l'intérieur, y compris la garde territoriale anti-aérienne et les services territoriaux comptent, à la même époque, 18.559 hommes soit 15 % des effectifs totaux, dont 11.168 militaires de carrière, 6.186 miliciens et 755 civils.

Les centres d'instruction comptent au total 29.589 hommes, soit 24 p. c. (1/4 de l'armée), dont 16.697 élèves, soit 13,5 p. c. des effectifs totaux.

Les bases logistiques des trois forces comptent 16.302 hommes, soit 13,2 p. c. des effectifs totaux, dont 10.790 militaires de carrière, 1.475 miliciens et 4.037 civils.

Les services ministériels comptent 7.607 hommes, soit 6,1 p. c. des effectifs totaux.

Au total l'armée occupe 128.890 hommes, dont 65.971 militaires de carrière et volontaires soit 53,25 p. c., 50.618 miliciens soit 40,85 p. c., 7.301 civils soit 5,9 p. c.

La force terrestre occupe 79 p. c. des effectifs, la force aérienne 16,9 p. c. la force navale 4,1 p. c.

Le ministre ne peut que confirmer une nouvelle fois son accord avec l'honorable commissaire pour estimer que la logistique des différents pays de l'O.T.A.N. doit être coordonnée. Il continuera à insister sur ce point essentiel.

En ce qui concerne les engagements souscrits au sein de l'O.T.A.N., le Ministre fait remarquer que nous sommes engagés par une stratégie et un commandement en commun. Sous cette double obligation, on redéfinit chaque année l'effort de chacun dans le cadre général des engagements.

Par exemple, au début de 1958, le programme global accepté impose à notre pays une dépense de 30 milliards de francs à étaler sur 5 ans. Chaque année, chacun des pays membres rend compte de ce qui a été réalisé; on voit ainsi si la phase annuelle a été réalisée et on précise la phase suivante pour arriver, dans le délai fixé, à l'accomplissement du programme global.

Hij geeft de verzekering dat hij de bijkredieten die hij nodig zal hebben, aan de Commissie zal voorleggen. Dit is normaal, want het gaat hier om de toepassing van het beleid inzake het militair personeel.

Over de vastleggingskredieten ten behoeve van de nationale infrastructuur zijn alle gewenste gegevens te vinden in de tabel van de begroting, blz. 16 en 17.

Wat de getalsterkte van de divisies betreft, deelt de Minister mede dat zij in beginsel uit 12 tot 13.000 man bestaan.

Begin 1959 telden de gevechtssklare eenheden 48.350 man, d.i. 39 pct. van de totale getalsterkte, verdeeld als volgt: 20.955 beroepsmilitairen, waarvan 12.500 bij de landmacht, 26.963 dienstplichtigen, waarvan 24.000 bij de landmacht, en 432 burgers.

De binnenlandse verdedigingsstrijdkrachten, met inbegrip van de territoriale wacht voor luchtafweer en de territoriale diensten, bestonden op hetzelfde ogenblik uit 18.559 man, d.i. 15 pct. van de totale getalsterkte, nl. 11.168 beroepsmilitairen, 6.186 dienstplichtigen en 755 burgers.

De opleidingscentra omvatten in het geheel 29.589 man, d.i. 24 pct. (een vierde van het leger), waarvan 16.697 leerlingen, d.i. 13,5 pct. van de totale getalsterkte.

In de logistieke bases van de drie strijdmachten treft men 16.302 man aan, d.i. 13,2 pct. van de totale getalsterkte, nl. 10.790 beroepsmilitairen, 1.475 dienstplichtigen en 4.037 burgers.

Aan de ministeriële diensten zijn 7.607 manschappen verbonden, d.i. 6,1 pct. van de totale getalsterkte.

In totaal omvat het leger 128.890 man, nl. 65.971 beroepsmilitairen en vrijwilligers, d.i. 53,25 pct., 50.618 dienstplichtigen, d.i. 40,85 pct., 7.301 burgers, d.i. 5,9 pct.

De landmacht omvat 79 pct. van de getalsterkte, de luchtmacht 16,9 pct. en de zeemacht 4,1 pct.

Andermaal bevestigt de Minister dat hij de mening van het geachte lid deelt wat betreft de noodzakelijkheid om de logistiek van de verschillende N.A.V.O.-landen te ordenen. Hij zal op dit essentiële punt de nadruk blijven leggen.

Wat de in de N.A.V.O. aangegane verplichtingen betreft, wijst de Minister erop dat wij aan een gemeenschappelijke strategie en bevelvoering zijn onderworpen. Elk jaar wordt, op grond van deze dubbele verplichting, het aandeel van elk land binnen het algemeen kader van de verplichtingen bepaald.

Begin 1958 b.v. werd aan ons land, krachtens het globaal aangenomen programma, een uitgave opgelegd van 30 miljard frank, over vijf jaar te verdelen. Ieder jaar doet elk van de lid-staten verslag over hetgeen tot stand is gebracht. Zo kan worden nagegaan of de jaarlijkse fase is uitgevoerd en kan men de volgende fase bepalen, teneinde binnen de gestelde termijn het globaal programma te kunnen verwezenlijken.

En résumé, un plan stratégique commun étant accepté, il en découle des conséquences que nous devons accepter et des engagements que nous devons tenir.

Un commissaire objecte que, d'après ces engagements, certains pays devraient fournir un certain nombre de divisions. Or, ces divisions n'existent pas.

C'est exact, répond le Ministre, mais la France connaît une situation qui engage une partie de ses forces et l'Angleterre procède à une reconversion de son système de défense. Mais avons-nous des raisons propres pour remettre le programme global en question, au moment où, par exemple, l'effort militaire des Pays-Bas s'accroît et dépasse le nôtre ?

Jusqu'à ce jour, les deux divisions belges ont été considérées, compte tenu des prestations de notre Force navale et de notre Force aérienne, comme une prestation équitable.

Quand on compare notre effort militaire avec celui des autres Etats, membres de l'O.T.A.N., on constate que nous n'occupons certes pas la première place. Si l'on fait observer que la comparaison n'est pas valable, que la ventilation des dépenses ne se fait pas de la même manière dans les autres pays de l'O.T.A.N., l'on doit bien constater que cette comparaison est établie sur base des chiffres que nous fournissons à l'O.E.C.E., et personne ne sait donner au Ministre d'autres éléments justificatifs. Ces chiffres ainsi donnés, ces éléments justificatifs nous sont désavantageux au point de vue international.

En ce qui concerne l'appel sous les armes des miliciens, en plusieurs tranches, le ministre reconnaît que c'est un mauvais système. Car, de cette façon, on ne peut placer les miliciens dans les emplois en fonction de leurs aptitudes, ce qui provoque évidemment une baisse sensible de la rentabilité à l'armée.

Grâce au service de douze mois, nous pouvons envisager d'appeler le contingent en une fois, ce qui avantagera très fortement la correspondance entre les aptitudes des miliciens et les emplois à l'armée.

Pour ce qui est du très grand nombre d'instructeurs, nous allons pouvoir remédier à cet état de choses et cela, grâce aux techniciens O.T.A.N. Ceux-ci vont occuper les emplois techniquement les plus difficiles. Dès lors, l'instruction des miliciens — qui serviront, en principe, dans des emplois secondaires — sera moins difficile. Les techniciens seront instruits pour cinq ans. Le nombre des instructeurs pourra ainsi être réduit. Ils iront renforcer les cadres de nos forces d'intervention.

Actuellement nos forces d'intervention se répartissent à peu près en un tiers d'hommes à l'exercice; un tiers prêts à intervenir et un tiers occupés aux services : gardes, corvées, etc.

Un commissaire fait observer qu'en appelant tout le contingent en une fois, il y aura du temps mort dans les centres d'instruction puisqu'à un moment donné, il n'y aura plus de miliciens à instruire.

Kortom, wanneer het gemeenschappelijk strategisch plan is aangenomen, vloeien daaruit gevolgen voort die wij moeten aanvaarden en verplichtingen die wij moeten nakomen.

Een lid merkt op dat sommige landen ingevolge die verplichtingen een bepaald aantal divisies zouden moeten leveren. Die divisies bestaan echter niet.

Dat is juist, antwoordt de Minister, maar Frankrijk heeft af te rekenen met een toestand die beslag legt op een deel van zijn strijdkrachten en Engeland is bezig zijn verdedigingsstelsel om te werken. Maar hebben wij zelf redenen om de herziening te vragen van het globaal programma, nu bijvoorbeeld Nederland een groter militaire inspanning doet dan wij?

Tot dusver werden de twee Belgische divisies, gelet op de prestaties van onze zeemacht en van onze luchtmacht, als een billijke bijdrage beschouwd.

Wanneer men onze militaire inspanning vergelijkt met die van andere lid-staten van de N.A.V.O., blijkt dat wij werkelijk niet op de eerste plaats komen. Zo men aanvoert dat deze vergelijking niet opgaat, dat de verdeling van de uitgaven in de andere N.A.V.O.-landen niet op dezelfde wijze geschiedt, moet men toch toegeven dat die vergelijking steunt op de cijfers die wij aan de O.E.E.S. verstrekken en dat niemand de Minister andere verantwoordingselementen kan verschaffen. Die cijfers vallen, internationaal vergeleken, in ons nadeel uit.

Wat de oproeping van de dienstplichtigen in verschillende fasen betreft, geeft de Minister toe dat dit systeem niet deugt. Want op die manier kunnen de dienstplichtigen niet ingedeeld worden volgens hun geschiktheid, wat natuurlijk het rendement bij het leger sterk doet afnemen.

Dank zij de twaalf-maandendienst verwacht men dat het contingent ineens zal worden opgeroepen, zodat de geschiktheid van de dienstplichtigen beter gebruikt zal kunnen worden.

Nu wij over N.A.V.O.-technici beschikken, zal er ook een oplossing kunnen worden gevonden voor het zeer grote aantal instructeurs. Die technici zullen de moeilijkste posten bekleden, zodat de dienstplichtigen, die in beginsel voor de minder ingewikkelde bedieningen in aanmerking komen, vluiger opgeleid zullen zijn. De technici krijgen een opleiding voor vijf jaar, zodat het aantal instructeurs beperkt kan worden. Zij zullen de kaders van onze gevechtssklare troepenmacht aanvullen.

Tegenwoordig is zowat een derde van onze gevechtssklare troepen in opleiding, een derde klaar om in te grijpen en een derde belast met de diensten : wacht, karweien, enz.

Een lid merkt op dat er, tengevolge van de gelijktijdige oproeping van het contingent, op zeker ogenblik niets meer te doen zal zijn in de opleidingscentra, omdat er geen dienstplichtigen meer op te leiden zullen zijn.

C'est exact. Peut-être devrait-on les appeler en deux fois. Mais nous aurons, en tous cas, nos hommes en place, l'instruction des miliciens se faisant plus rapidement. Nous devons revoir tout le problème. Le Commandement s'y attache.

Faut-il sacrifier, comme on le suggère, tout ou partie de notre aviation ? C'est possible. Actuellement, ce serait, en tous cas, prématuré. Nous devons attendre le résultat des études qui se font. Nous ne pouvons anticiper.

Nous devons cependant retenir ce fait : notre ciel doit être défendu. Or, actuellement, nous ne pourrions le faire par la G.T.A. Nous avons donc besoin de chasseurs.

Sur le plan international, on estime que, pour protéger notre territoire, la défense du ciel a, au moins, autant d'importance que la défense terrestre.

Nous nous trouvons dans ce domaine — comme en beaucoup d'autres — devant une évolution rapide

Quel sera le rôle de l'aviation de demain ? Ne devra-t-elle pas — comme aujourd'hui — assurer le soutien et la couverture des troupes ? C'est possible.

Dès lors, nous ne devons pas prendre de risques en détruisant notre outil.

En ce qui concerne les dépenses nécessitées pour cette arme, il faut retenir que jusqu'à fin 1957, les Etats-Unis fournissaient tous les avions et toutes les pièces de rechange à l'exception des rechanges « banalisés ». Dans le cadre du M. C. 70, une aide américaine de 7 milliards de francs est envisagée pour le renouvellement de notre potentiel armé. Nous n'augmentons pas notre aviation, au contraire, on prévoit pour 1963 une diminution sensible du nombre d'avions.

En attendant, nous sommes liés par des engagements internationaux. Nos forces aériennes comptent dans le calcul de notre effort militaire.

Le programme d'infrastructure devra, en tous cas, être réalisé parce que, dans l'hypothèse où nous abandonnerions notre aviation, nos alliés viendraient occuper nos bases.

D'autre part, la stratégie nucléaire nécessite la dispersion des bases et des pistes.

Le retrait de nos troupes stationnées en Allemagne n'est pas possible dans le cadre de nos engagements actuels.

S'il fallait mettre nos troupes à l'entraînement en Belgique, nous devrions exproprier des milliers d'hectares de terre pour créer des camps, des casernements.

Par conséquent, l'utilisation des forces terrestres sur le territoire national exigerait de grandes dépenses.

La transformation de la G.T.A. est à l'étude. Celle-ci sera réorganisée en vue de l'utilisation des engins téléguisés.

Dat is juist. Misschien zou men ze in tweemaal kunnen oproepen. Doch wij zullen in elk geval onze manschappen ter plaatse hebben, aangezien de opleiding van de dienstplichtigen sneller zal gaan. Wij moeten het gehele probleem herzien. Het Commando houdt zich hiermee bezig.

Moet men, zoals in overweging gegeven wordt, onze luchtmacht geheel of gedeeltelijk opgeven ? Mogelijk wel. Maar voor het ogenblik zou dit in elk geval voorbarig zijn. Wij moeten het resultaat van de aan de gang zijnde studies afwachten. Wij mogen niet te vlug gaan.

Dit moeten wij echter in het oog houden: ons luchtruim moet verdedigd worden. Dit kunnen wij thans niet met de T.W.L. Dus hebben wij jachtvliegtuigen nodig.

In internationale kringen is men van mening dat de verdediging in de lucht ten minste van even groot belang is voor de bescherming van het grondgebied, als de verdediging te land.

Op dit gebied, zoals op vele andere, staan wij tegenover een snelle evolutie.

Wat zal de rol zijn van de toekomstige luchtmacht ? Zal zij niet, even goed als nu, de landtroepen moeten ondersteunen en dekken ? Mogelijk wel.

Wij mogen dan ook geen risico's nemen door dit wapen weg te gooien.

Wat de uitgaven voor de luchtmacht betreft, zij erop gewezen dat de Verenigde Staten tot einde 1957 alle vliegtuigen en alle wisselstukken leverden, met uitzondering van de « gebanaliseerde » wisselstukken. In het raam van het M.C. 70 is een Amerikaanse hulpverlening ten belope van 7 miljard frank overwogen voor de vernieuwing van ons wapenpotentieel. Wij breiden onze luchtmacht niet uit; voor 1963 wordt integendeel een aanmerkelijke vermindering van het aantal vliegtuigen voorzien.

Intussen zijn wij gebonden door internationale verplichtingen. Onze luchtstrijdkrachten tellen mee bij de berekening van onze militaire inspanning.

Het infrastructuurprogramma zal in elk geval uitgevoerd moeten worden, omdat onze geallieerden in de veronderstelling dat wij onze luchtmacht zouden opgeven, onze bases in gebruik zouden komen nemen.

De kernstrategie maakt overigens een spreiding van bases en startbanen noodzakelijk.

In het kader van onze huidige verplichtingen is terugtrekking van onze in Duitsland gelegerde troepen niet mogelijk.

Om de training van onze troepen in België te doen plaatsvinden zouden wij duizenden hectaren grond moeten onteigenen om kampen aan te leggen en kazernes te bouwen.

Legering van onze landmacht op eigen bodem zou derhalve grote uitgaven medebrengen.

De hervorming van de T.W.L. is in studie. Deze zal worden gereorganiseerd met het oog op de aanwending van geleide projectielen.

Pour ce qui est des dépenses résultant du stationnement de nos troupes en Allemagne, le Ministre observe qu'il en est tenu compte pour le calcul de l'effort global demandé à notre pays. La stratégie de l'avant a été décidée et précisée par l'O.T.A.N. Il est d'ailleurs compréhensible que l'Allemagne veuille défendre son territoire.

Un commissaire remarque que rien n'a été dit concernant notre effort militaire au Congo.

Le Ministre demande de surseoir à un échange de vues à ce sujet. Le Comité interministériel de Défense doit se réunir très prochainement et prendra des décisions importantes. Le Ministre en informera la Commission à une prochaine réunion.

Un commissaire fait état d'un article rédigé par le Général Gallois au sujet des représailles atomiques et désire connaître l'écho que ces suggestions ont reçu dans les milieux O.T.A.N.

Le Ministre répond qu'il n'a pas encore reçu d'information à ce sujet. La question sera posée à l'O.T.A.N.

* *

Le projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1959 a été adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. OBLIN.

Wat de uitgaven inzake de stationering van onze troepen in Duitsland betreft, merkt de Minister op dat daarmede rekening is gehouden bij het bepalen van de aan ons land gevraagde globale inspanning. De « voorwaartse » strategie is door de N.A.V.O. beslist en nader omschreven. Het is overigens begrijpelijk dat Duitsland zijn grondgebied wil verdedigen.

Een commissielid maakt de opmerking dat er niets gezegd is over onze militaire inspanning in Congo.

De Minister vraagt om de gedachtenwisseling daarover later te houden. Het Interministerieel Comité voor Verdediging moet zeer binnenkort bijeenkomen en zal belangrijke beslissingen nemen. De Minister zal de Commissie daarover in een volgende vergadering nader inlichten.

Een commissielid maakt gewag van een artikel van Generaal Gallois over de atoomrepresailles en zou willen weten welke indruk deze suggesties in N.A.V.O.-kringen hebben gemaakt.

De Minister antwoordt dat hij daaromtrent nog geen inlichtingen heeft ontvangen. Deze vraag zal aan de N.A.V.O. worden voorgelegd.

* *

Het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1959 is met 9 stemmen bij 3 onthoudingen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. OBLIN.

ANNEXE

QUESTIONS ET REPONSES.

QUESTION N° 1.

Monsieur le Ministre pourrait-il me faire connaître par type de véhicule en usage à l'armée, leur âge et l'année de fabrication ?

RÉPONSE.

Force terrestre.

BIJLAGE

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

VRAAG N° 1.

Zou de heer Minister mij, per type van voertuigen in dienst bij het leger, hun ouderdom en het bouwjaar kunnen doen kennen ?

ANTWOORD.

Landmacht.

N° de série Reeks-n°	Type de véhicule Type van het voertuig	Marque Merk	Année de fabrication Bouwjaar	Age Ouderdom
1	Motos	Saroléa Gillet FN	1952 1952 1952	7 ans/jaar 7 ans/jaar 7 ans/jaar
2	Jeeps	Landrover Willy's Ford Willy's-Overland	1952-53-54 1941 1942 1952	7, 6, 5 ans/jaar 18 ans/jaar 17 ans/jaar 7 ans/jaar
3	Camionnettes — <i>Lichte vrachtwagens</i>	Ford Dodge Renault	1951-52 1942-43 1954	8, 7 ans/jaar 17, 16 ans/jaar 5 ans/jaar
4	Camions banalisés — <i>Gebanaliseerde vrachtwag.</i>	FN Ford Bedford GMC Ford-Rhein	1952 1952-53 1952-53-54-55 1941-42-43 1955-56	7 ans/jaar 7, 6 ans/jaar 7, 6, 5, 4 ans/jaar 18, 17, 16 ans/jaar 4, 3 ans/jaar
5	Camions dépanneurs — <i>Takelwagens</i>	Ford Ward la France Diamond International	1953 1941-42 1941 1947	6 ans/jaar 18, 17 ans/jaar 18 ans/jaar 12 ans/jaar
6	Camions-tracteurs et tracteurs <i>Tractoren-Vrachtwagens</i>	Uranus Ford Bedford Magirus Diamond Mack	1955 1952 1954 1954-55 1941 1946	4 ans/jaar 7 ans/jaar 5 ans/jaar 5, 4 ans/jaar 18 ans/jaar 13 ans/jaar
7	Camions à benne — <i>Kipwagens</i>	Ford Bedford GMC FN Ford Rhein Magirus	1952 1953 1941-42-43 1956 1955-56 1955	7 ans/jaar 6 ans/jaar 18, 17, 16 ans/jaar 3 ans/jaar 4, 3 ans/jaar 4 ans/jaar

N° de série — Reeks-nr	Type de véhicule — Type van het voertuig	Marque — Merk	Année de fabrication — Bouwjaar	Age — Ouderdom
8	Camions : Ateliers — Machines <i>Machine-Vrachtwagens</i>	Ford « S » GMC	1952 1941-42-43	7 ans/jaar 18, 17, 16 ans/jaar
9	Ambulances — <i>Ambulancewagens</i>	Dodge Ford-Rhein Ford Renault	1942-43 1954-55 1955 1954	17, 16 ans/jaar 5, 4 ans/jaar 4 ans/jaar 5 ans/jaar
10	Matériels d'entrepôt ((locotracteur, locopulseur, stacker, tracteur d'entrepôt) — <i>Voertuigen voor stapelplaats (locotractor, locopulseerder, lastheffer, tractor voor stapelplaats)</i>	Diverses — <i>Divers</i>	1952-55	7-4 ans/jaar
11	Chenillettes — <i>Rupswagens</i>	Universal Lloyd	antér. à 1944 <i>vóór 1944</i>	plus de 15 ans <i>meer dan 15 jaar</i>
12	Car scout — <i>Scout-Car</i>	White	ant. à 1944 — <i>vóór 1944</i>	plus de 18 ans — <i>meer dan 18 jaar</i>
13	Semi-chenilles — <i>Pantserwagens voor manschappen</i>	White Diamond International	antér. à 1941 <i>vóór 1941</i> »	plus de 18 ans <i>meer dan 18 jaar</i> »
14	Chars légers — <i>Lichte tanks</i>	M24 Chaffee M41 Walker-Bull-Dog	antér. à 1942 <i>vóór 1942</i> antér. à 1951 <i>vóór 1951</i>	plus de 17 ans <i>meer dan 17 jaar</i> plus de 8 ans <i>meer dan 8 jaar</i>
15	Chars moyens — <i>Middelzware tanks</i>	M26 Pershing M32 Sherman M47 Patton M74 Sherman	antér. à 1943 <i>vóór 1943</i> antér. à 1942 <i>vóór 1942</i> antér. à 1951 <i>vóór 1951</i> antér. à 1953 <i>vóór 1953</i>	plus de 16 ans <i>meer dan 16 jaar</i> plus de 17 ans <i>meer dan 17 jaar</i> plus de 8 ans <i>meer dan 8 jaar</i> plus de 6 ans <i>meer dan 6 jaar</i>
16	Affuts automoteurs — <i>Zelfbewegende affuiten</i>	M7 Sherman M44	antér. à 1942 <i>vóór 1942</i> antér. à 1952 <i>vóór 1952</i>	plus de 17 ans <i>meer dan 17 jaar</i> plus de 7 ans <i>meer dan 7 jaar</i>
17	Tracteurs chenilles — <i>Rupstractoren</i>	13T Continental 18T Allis-Chalmers	antér. à 1943 <i>vóór 1943</i> antér. à 1943 <i>vóór 1943</i>	plus de 16 ans <i>meer dan 16 jaar</i> plus de 16 ans <i>meer dan 16 jaar</i>
18	Véhicules spéciaux tous types <i>Speciale voertuigen alle typen</i>	Toutes marques <i>Alle merken</i>	1955	4 ans/jaar
19	Voitures-Voyageurs — <i>Personenwagens</i>	Ford Mercury Chevrolet Volkswagen Ford Taunus Opel	1949-50 1952 1951-52 1949 à /tot 1953 1956 1949 à /tot 1953	10-9 ans/jaar 7 ans/jaar 8, 7 ans/jaar 10 à 6 ans — 10 tot 6 j. 3 ans/jaar 10 à 6 ans — 10 tot 6 j.

Force aérienne.

Luchtmacht.

No Force aérienne — Nr Luchtmacht	Type de véhicule — Type van het voertuig	Année de fabrication — Bouwjaar
A.E.C.		
3070	Camion 4 T à treuil 4 × 4. — <i>Vrachtwagen 4 T lier 4 × 4</i>	
3221	Camion 3 T Contrôle de vol 4 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T vliegcontrole 4 × 4</i>	1953
4870	Camion 3 T radar câble VT50 4 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radartabel VT50 4 × 4</i>	1944
5040	Camion 3 T radar Power VT116 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 5 T radar Power VT116 6 × 4</i>	1953
5871	Camion 5 T grue tournante 6 × 6. — <i>Vrachtwagen 5 T draaikraan 6 × 6</i>	1953
5901	Camion 10 T générateur d'oxygène 6 × 6. — <i>Vrachtwagen 10 Tzuurstofaggregaat 6 × 6</i>	1944
AUSTIN.		
0002	Châssis-moteur. — <i>Raam met motor</i>	
2110	Camionnette 1 T banalisée 4 × 4. — <i>Lichte vrachtwagen 1 T voor alle gebruik 4 × 4</i>	1943
3000	Camion 3 T banalisé 4 × 2. — <i>Vrachtwagen 3 T voor alle gebruik 4 × 2</i>	1952
3040	Camion 3 T banalisé 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T voor alle gebruik 6 × 4</i>	1952
3161	Camion 3 T dépanneur 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T takelauto 6 × 4</i>	1943
4021	Camion 3 T bureau 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T bureau 6 × 4</i>	1943
4680	Camion 3 T radiophare VT29 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radiobaken VT29 6 × 4</i>	1943
4691	Camion 3 T gonio PV 1B — VHF/DF 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T gonio PV 1B — VHF/DF 6 × 4</i>	1943
4702	Camion 3 T liaison VHF Terre/avion TX 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T VHF verbinding grond/vliegtuig TX 6 × 4</i>	1943
4711	Camion 3 T récepteur radio VHF 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radio-ontvanger VHF 6 × 4</i>	1943
4741	Camion 3 T émetteur HF RVT393 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T HF zender RVT393 6 × 4</i>	1943
4742	Camion 3 T liaison VHF terre/avion TX 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T VHF verbinding grond/vliegtuig TX 6 × 4</i>	1943
4752	Camion 3 T liaison VHF terre/avion RX 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T VHF verbinding grond/vliegtuig RX 6 × 4</i>	1943
4761	Camion 3 T émetteur radar 4 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar zender 4 × 4</i>	1943
4781	Camion 3 T 1 gr électrogène 20 KVA. — <i>Vrachtwagen 3 T 1 generatoraggregaat 20 KVA</i>	1943
4791	Camion 3 T antenne radar 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radarantenne 6 × 4</i>	1943
4801	Camion 3 T radar T 13 Mk 2 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar T 13 Mk 2 6 × 4</i>	1943
4811	Camion 3 T radar 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar 6 × 4</i>	1943
4821	Camion 3 T contrôle radar 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radarcontrole 6 × 4</i>	1943
4831	Camion 3 T radar 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar 6 × 4</i>	1943
5921	Autobus 25 places. — <i>Autobus 25 plaatsen</i>	1943
BROCKHOUSE.		
8090	Remorque 3 T à eau — incendie 900 gls. — <i>Aanhangwagen 3 T water — brand 900 gls</i>	1948
8091	Remorque 3 T phare de position. — <i>Aanhangwagen 3 T positielicht</i>	1947
8101	Remorque 3 T citerne à carburant. — <i>Aanhangwagen 3 T brandstoftank</i>	1943
8111	Remorque 3 T citerne à huile. — <i>Aanhangwagen 3 T olietank</i>	1943
8421	Remorque 5 T citerne à carburant. — <i>Aanhangwagen 5 T brandstoftank</i>	1943
8921	Remorque chambre de décompression. — <i>Aanhangwagen — drukkamer</i>	1947
8931	Remorque 5 T chargeur de batteries. — <i>Aanhangwagen — werkplaats laden van accu's</i>	1947
8972	Remorque 3 T génératrice 15 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 15 KVA</i>	1948
BEDFORD.		
0002	Châssis moteur. — <i>Raam met motor</i>	
2100	Camionnette 750 kgs banalisée 4 × 2. — <i>Lichte vrachtwagen 750 kg voor alle gebruik 4 × 2</i>	1953
3020	Camion 3 T banalisé 4 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T voor alle gebruik 4 × 4</i>	1945
4052	Camion 3 T citerne essence avions 4.000 l. — <i>Vrachtwagen 3 T tank vliegtuigbenzine 4.000 l.</i>	1953
4421	Camion 3 T à eau 350 gls. — <i>Vrachtwagen 3 T water 350 gls</i>	1943
BUICK.		
1361	Voiture voyageur lourde. — <i>Zware personenwagen</i>	1949
STRUVER.		
8070	Remorque citerne mélangeur napalm. — <i>Aanhangwagen tank napalmmenger</i>	1957

No Force aérienne — Nr Luchtmacht	Type de véhicule — Type van het voertuig	Année de fabrication — Bouwjaar
CHEVROLET.		
1361	Voiture voyageur lourde. — <i>Zware personenwagen</i>	1951
2580	Camion 1 T 5 manutention de bombes. — <i>Vrachtwagen 1 T 5 behandeling van bommen.</i>	1942
2591	Camion 1 T 5 tôlé atelier météo. — <i>Vrachtwagen 1 T 5 met plaatbedekking — weerkundige werkplaats</i>	1949-1950-1951
2600	Camionnette 1 T 5 banalisée 4 × 2. — <i>Lichte vrachtwagen 1 T 5 voor alle gebruik 4 × 2</i>	1949-1950-1951
3000	Camion 3 T banalisé 4 × 2. — <i>Vrachtwagen 3 T voor alle gebruik 4 × 2</i>	1948-1951
5931	Autobus 32 places 4 × 2. — <i>Autobus 32 plaatsen 4 × 2</i>	1950-1951
DIAMONT.		
0004	Camions atelier. — <i>Vrachtwagen-werkplaats</i>	1943
6695	Tracteur dépanneur-moyen 6 × 6. — <i>Trekker halfzware takelwagen 6 × 6</i>	1943
FAUN.		
5873	Camion 20 T grue. — <i>Vrachtwagen 20 T kraan</i>	1956
6631	Tracteur pour semi-remorque 10 T — traction 20 T. — <i>Trekker voor oplegger 10 T tractie 20 T</i>	1956
FEDERAL.		
6196	Tracteur pour semi-remorque 6 T traction 10 T. — <i>Trekker voor oplegger 6 T tractie 10 T</i>	1942
6690	Tracteur dépanneur lourd. — <i>Trekker zware takelwagen</i>	1945
FORD U.S.A.		
1331	Voiture légère blindée de reconnaissance 6 × 6. — <i>Wagen-lichte-verkenningspantser 6 × 6</i>	1943
1361	Voiture voyageur lourde. — <i>Zware personenwagen</i>	1949-1950
1510	Ambulance 4 brancards. — <i>Ambulance wagen 4 draagbaren</i>	1949-1951
2610	Car publicitaire. — <i>Publiciteitswagen</i>	1952
3781	Camion 7 T 5 tôlé — atelier mécanique auto. — <i>Vrachtwagen 7 T 5 met plaatbedekking — werkplaats automec.</i>	1952
4390	Camion 3 T à benne. — <i>Vrachtwagen 3 T met kipbak</i>	1949-1950
5890	Camion 5 T banalisé. — <i>Vrachtwagen 5 T voor alle gebruik</i>	1951
6750	Tracteur agricole. — <i>Trekker landbouw.</i>	1946
FRUEHAUF.		
6296	Semi-remorque 3000 gls transport carburant. — <i>Oplegger 3000 gls vervoer brandstof</i>	1944
6302	Semi-remorque 20 T plate surbaissée avec dolly. — <i>Oplegger 20 T vlakke verlaagde met dolly</i>	1946
8606	Remorque 8 T articulée à timon. — <i>Aanhangwagen 8 T gelede met dissel</i>	1943
PAPLER.		
0003	Remorques vides avec carrosserie tôlée. — <i>Ledige aanhangwagens met stalen koetswerk</i>	1955
8130	Remorque 3 T tôlée photothèque. — <i>Aanhangwagen 3 T met plaatbedekking-fototheek</i>	1955
8431	Remorque 4 T Bureau technique. — <i>Aanhangwagen 4 T B. Techn.</i>	1955
8433	Remorque 4 T Bureau officier équipement. — <i>Aanhangwagen 4 T Bureau uitrustings officier</i>	1955
8434	Remorque 4 T Bureau administratif. — <i>Aanhangwagen 4 T Bureau administratie</i>	1955
8435	Remorque 4 T Bureau O.P.S. — <i>Aanhangwagen Bureau O.P.S.</i>	1955
8436	Remorque 4 T Bureau Intell. Navigation. — <i>Aanhangwagen Bureau Int. en Navigatie</i>	1955
G.M.C.		
0003	Camions 2 T 5 6 × 6. — <i>Vrachtwagens 2 T 5 6 × 6</i>	1944
2930	Camion 5 T atelier réparation auto M16A2/A 6 × 6. — <i>Vrachtwagen 5 T auto herstelling werkplaats M16A2/A 6 × 6</i>	1944
2934	Camion 5 T atelier soudure 6 × 6 M12A1. — <i>Vrachtwagen 5 T laswerkplaats M12A1 6 × 6</i>	1944
2936	Camion 5 T atelier réparation auto M16A2/B 6 × 6. — <i>Vrachtwagen 5 T auto herstelling werkplaats M16A2/B 6 × 6</i>	1944
3792	Camion 5 T atelier mécanique générale 6 × 6. — <i>Vrachtwagen 5 T werkplaats algemene mecaniek 6 × 6</i>	1944
6635	Tracteur pour s/remorque 20 T traction 40 T. — <i>Trekker voor oplegger 20 T tractie 40 T</i>	1952
VIDAL.		
0003	Remorques vides avec carrosserie tôlée. — <i>Ledige aanhangwagens met stalen koetswerk</i>	1955
8435	Remorque 4 T Bureau O.P.S. — <i>Aanhangwagen 4 T Bureau O.P.S.</i>	1955
8441	Remorque 4 T magasin. — <i>Aanhangwagen 4 T magazijn</i>	1955

No Force aérienne — Nr Luchtmacht	Type de véhicule — Type van het voertuig	Année de fabrication — Bouwjaar
INTERNATIONAL HARVESTER CY.		
0004	Tracteur pour semi-remorque. — <i>Trekker voor oplegger</i>	1941
KASSBOHRER. (ou AE)		
0004	Semi-remorque-générateur oxygène (LINDE). — <i>Oplegger zuurstofaggregaat (LINDE)</i>	1956
STANDARD STEEL.		
6298	Semi-remorque à carburant 4000 gls. — <i>Oplegger 4000 gls tank brandstof</i>	1943-1944
LEYLAND.		
4650	Camion 3 T radar T13Mk6 VT45 6 × 6. — <i>Vrachtwagen 3 T radar T13Mk6VT45 6 × 6</i>	1952
4660	Camion 3 T radar T4Mk7VT46 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar T14Mk7VT46 6 × 4</i>	1952
4840	Camion 3 T radar T14Mk8VT47 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar T14Mk8VT47 6 × 4</i>	1952
4850	Camion 3 T radar T15Mk5VT48 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar T15Mk5VT48 6 × 4</i>	1952
4860	Camion 3 T radar O.P.S. VT49 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T radar O.P.S. VT49 6 × 4</i>	1952
THORNYCROFT.		
0002	Châssis moteur. — <i>Raam met motor</i>	1951
3501	Camion 10 T anti-incendie avion. — <i>Vrachtwagen 10 T brandweermaterieel-vliegtuigen</i>	1948-1950-1951
3831	Camion 3 T générateur électrogène 9 K.V.A. — <i>Vrachtwagen 3 T generatoraggregaat 9 K.V.A.</i>	1944
3931	Camion 3 T générateur électrogène 20 K.V.A. — <i>Vrachtwagen 3 T generatoraggregaat 20 K.V.A.</i>	1951
4070	Camion 3 T balayeuse ramasseuse. — <i>Vrachtwagen 3 T Weger-opnemer</i>	1950-1951
4970	Camion 3 T bureau chiffrement. — <i>Vrachtwagen 3 T cijferbureau</i>	1951
5670	Camion 5 T grue tournante 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 5 T draaikraan 6 × 4</i>	1944
5672	Camion 3 T 5 grue tournante 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T 5 draaikraan 6 × 4</i>	1944
WARD LA FRANCE.		
6690	Tracteur dépanneur lourd. — <i>Trekker zware takehwagen</i>	1945
WILLYS.		
0002	Châssis moteur. — <i>Raam met motor</i>	1949-1953
1340	Voiture 250 kg — Jeep. — <i>Wagen 250 kg — Jeep</i>	1949-1951
1341	Voiture 250 kg — Jeep — Chasse neige à turbine. — <i>Wagen 250 kg — Jeep — sneeuw-opruimer met turbine</i>	1951
1342	Voiture Jeep — Fellow — me — radio. — <i>Wagen Jeep — Fellow — me — radio</i>	1951
1343	Voiture Jeep 1 ^{re} intervention radio. — <i>Wagen Jeep 1^{ste} hulp-radio</i>	1951
1365	Voiture voyageur station wagon 4 × 2. — <i>Personenwagen station wagon 4 × 2</i>	1950
1366	Voiture voyageur station wagon 4 × 4. — <i>Personenwagen station wagon 4 × 4</i>	1951
2503	Camionnette 1 T atelier télécommunication VT 10. — <i>Lichte vrachtwagen 1 T televerbinding werkplaats VT 10</i>	1951-1952
TRAILER CY.		
6292	Semi-remorque 12 T 5 — 25 Ft plate surbaissée. — <i>Oplegger 12 T 5 — 25 Ft vlakke verlaagde</i>	1943
6293	Semi-remorque 12 T 5 — 40 Ft plate surbaissée. — <i>Oplegger 12 T 5 — 40 Ft vlakke verlaagde</i>	1941
UNIMOG.		
2110	Camionnette 1 T banalisée 4 × 4. — <i>Lichte vrachtwagen 1 T voor alle gebruik 4 × 4</i>	1954
MAGIRUS.		
3060	Camion 4 T 5 banalisé 4 × 4. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 voor alle gebruik 4 × 4</i>	1956
3080	Camion 4 T 5 banalisé 4 × 4 — treuil. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 voor alle gebruik 4 × 4 — lier</i>	1956
3090	Camion 6 T 5 banalisé 4 × 4. — <i>Vrachtwagen 6 T 5 voor alle gebruik 4 × 4</i>	1956
3091	Camion 6 T 5 banalisé 4 × 4 (treuil). — <i>Vrachtwagen 6 T 5 voor alle gebruik 4 × 4 (lier)</i>	1956
3240	Camion 4 T 5 magasin matériel sensible. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 magazijn gevoelig materieel</i>	1956
3250	Camion 4 T 5 magasin produits chimiques. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 magazijn scheikundige produkten</i>	1956
3260	Camion 4 T 5 mélanges chimiques. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 scheikundige mengsels</i>	1956

No Force aérienne — Nr Luchtmacht	Type de véhicule — Type van het voertuig	Année de fabrication — Bouwjaar
3270	Camion 4 T 5 magasin caméra. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 magazijn camera</i>	1956
3400	Camion citerne mélangeur napalm 6.500 litres. — <i>Tankwagen napalmmenger 6.500 liters</i>	1956
3460	Camion 4 T 5 transport oxygène liquide. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 vervoer zuurstof</i>	1956
4071	Camion 4 T 5 balayeuse ramasseuse. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 weger-opnemer</i>	1956
4433	Camion 4 T 5 à eau 600 gls. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 water 600 gls</i>	1956
4550	Camion 4 T 5 atelier radio VT2. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 radio werkplaats VT2</i>	1956
4560	Camion 4 T 5 atelier radar VT3. — <i>Vrachtwagen 4 T 5 radarwerkplaats VT3</i>	1956
6196	Tracteur pour s/remorque 6 T traction 10 T. — <i>Trekker voor oplegger 6 T tractie 10 T</i>	1956
F.N.		
1030	Moto solo 350 cc. — <i>Moto solo 350 cc</i>	1951
4061	Camion citerne à carburant 5.000 litres. — <i>Vrachtwagen brandstoftank 5.000 liters</i>	1948-1950
4422	Camion 3 T citerne à eau 2.100 litres. — <i>Vrachtwagen watertank 2.100 liters</i>	1950
6181	Tracteur pour s/r usage général. — <i>Trekker voor oplegger — algemeen gebruik</i>	1950
LORAIN.		
5870	Camion 6 T grue. — <i>Vrachtwagen 6 T kraan</i>	1949
LATIL.		
6182	Tracteur à treuil pour semi-remorque de 20 T. — <i>Trekker met lier voor oplegger van 20 T</i>	1952
MERCEDES.		
6851	Tracteur chasse neige à turbine. — <i>Trekker sneeuwruimer met turbine</i>	1956
OPEL.		
1361	Voiture voyageur lourde. — <i>Zware personenwagen</i>	1954
RENAULT.		
1361	Voiture voyageur lourde. — <i>Zware personenwagen</i>	1958
1365	Voiture voyageur, station wagon. — <i>Personenwagen, station wagon</i>	1952
1510	Ambulance quatre brancards. — <i>Ambulancewagen vier draagbaren</i>	1954
REO.		
5030	Camion 5 T Rech radar treuil AN/MPS 11. — <i>Vrachtwagen 5 T radarwisselst. lier AN/MPS 11</i>	1954
5031	Camion 5 T transport salle Ops, treuil AN/MPS 11. — <i>Vrachtwagen 5 T vervoer Ops zaal, lier AN/MPS 11</i>	1954
5032	Camion 5 T tour d'antenne radar, treuil AN/MPS 11. — <i>Vrachtwagen 5 T toren radar ant., lier AN/MPS 11</i>	1954
5033	Camion 5 T consoles radar, treuil AN/MPS 11. — <i>Vrachtwagen 5 T radarconsoles, lier AN/MPS 11</i>	1954
5034	Camion 5 T antenne radar, treuil AN/MPS 11. — <i>Vrachtwagen 5 T radar ant., lier AN/MPS 11</i>	1954
5035	Camion 5 T alimentation radar, treuil AN/MPS 11. — <i>Vrachtwagen 5 T radarvoeding, lier AN/MPS 11</i>	1954
5036	Camion 5 T Rech. radar, treuil AN/MPS 14. — <i>Vrachtwagen 5 T radar wisselst., lier AN/MPS 14</i>	1954
5037	Camion 5 T transport et maint. radar AN/MPS 14. — <i>Vrachtwagen 5 T vervoer en maint. radar AN/MPS 14</i>	1954
5038	Camion 5 T transp. contr. équipement radar AN/MPS 14. — <i>Vrachtwagen 5 T vervoer cont. radar uitrustig AN/MPS 14</i>	1954
5039	Camion 5 T transport câble radar AN/MPS 14. — <i>Vrachtwagen vervoer radarkabels AN/MPS 14</i>	1954
5884	Camion 1 T 5 grue tournante. — <i>Vrachtwagen 1 T 5, draaikraan</i>	1954
6631	Tracteur pour semi-remorque 10 T, traction 20 T. — <i>Trekker voor oplegger 10 T, tractie 20 T</i>	1943
6633	Tracteur pour semi-remorque 6 T, traction 10 T. — <i>Trekker voor oplegger 6 T, tractie 10 T</i>	1951
VOLKSWAGEN.		
1362	Voiture voyageur légère. — <i>Lichte personenwagen</i>	1954
5941	Autobus huit places. — <i>Autobus acht plaatsen</i>	1955

No Force aérienne — Nr Luchtmacht	Type de véhicule — Type van het voertuig	Année de fabrication — Bowjaar
FORD ANGLAIS.		
2791	Camion 3 T, Gr. électrogène 5-6 KVA (essence). — <i>Vrachtwagen 3 T, generatoraggr. 5-6 KVA (benzine)</i>	1942
2792	Camion 3 T, Gr. électrogène 5-6 KVA (mazout). — <i>Vrachtwagen 3 T, generatoraggr. 5-6 KVA (mazout)</i>	1950
3040	Camion 3 T banalisé 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T voor alle gebruik 6 × 4.</i>	1942
3211	Camion 3 T, photo 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T, photo 6 × 4.</i>	1942
3851	Camion 3 T Power supply 15 KVA. — <i>Vrachtwagen 3 T Power supply 15 KVA.</i>	1950
4670	Camion 3 T Signal Office 6 × 4. — <i>Vrachtwagen 3 T Signal Office 6 × 4.</i>	1950
4701	Camion 3 T brouillage VHF. — <i>Vrachtwagen 3 T VHF storing.</i>	1950
4713	Camion 3 T interception MF/HF/VHF RVT176. — <i>Vrachtwagen 3 T MF/HF/VHF interceptie RVT 176</i>	1950
4714	Camion 3 T interception MF/HF/VHF RVT203. — <i>Vrachtwagen 3 T MF/HF/VHF interceptie RVT 203</i>	1950
4741	Camion 3 T émetteur HF - RVT 393. — <i>Vrachtwagen 3 T HF zender RVT 393.</i>	1950
4751	Camion 3 T récepteur HF RVT 394. — <i>Vrachtwagen 3 T HF ontvanger RVT 394.</i>	1950
4782	Camion 3 T 1, Gr. électrogène 25 KVA. — <i>Vrachtwagen 3 T 1, generatoraggr. 25 KVA.</i>	1950
6750	Tracteur agricole. — <i>Trekker landbouw</i>	1948-1951
F.W.D.		
4062	Camion citerne à carburant 6.000 litres. — <i>Tankwagen voor brandstof 6.000 liters.</i>	1943
RAY.		
6331	Semi-remorque 5 T, transport avions. — <i>Oplegger 5 T, vervoer van vliegtuigen.</i>	1949
TRUCK ET TRACTOR.		
6293	Semi-remorque 12 T 5, 40 Ft plate surbaissée. — <i>Oplegger 12 T 5, 40 Ft vlakke, verlaagde</i>	1952-1954
AUTOCAR.		
6196	Tracteur pour semi-remorque 6 T, traction 10 T. — <i>Trekker voor oplegger 6 T, tractie 10 T</i>	1942
6197	Tracteur pour semi-remorque 6 T-10 T (châssis long). — <i>Trekker voor oplegger 6 T-10 T (lange chassis)</i>	1944
MIAG.		
5861	Camion 1 T 5 autoleveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 1 T 5 vorkhefwagen</i>	1956
CRUISER.		
8911	Remorque contrôle de vol. — <i>Aanhangwagen-vliegcontrole</i>	1944
CLARCK.		
5692	Camion 2.700 kg auto leveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 2.700 kg vorkhefwagen</i>	1946
5703	Camion 5 T auto leveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 5 T vorkhefwagen</i>	1952
5861	Camion 1 T 5 auto leveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 1 T 5 vorkhefwagen</i>	1944
5862	Camion 1.350 kg auto leveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 1.350 kg vorkhefwagen</i>	1944
6821	Tracteur industriel moyen. — <i>Trekker, halfzware, industriële.</i>	1948-1952
6841	Tracteur industriel léger. — <i>Trekker, dichte, industriële</i>	1952
EAGLE.		
7521	Remorque 1 T radar cooling VT 44. — <i>Aanhangwagen 1 T radar cooling VT 44</i>	1952
8090	Remorque à eau incendie 900 gls. — <i>Aanhangwagen water — brand 900 gls</i>	1946
8101	Remorque 3 T citerne à carburant. — <i>Aanhangwagen 3 T brandstoftank</i>	1946
8261	Remorque 4 T à treuil. — <i>Aanhangwagen 4 T met lier</i>	1946
8301	Remorque 4 T banalisée. — <i>Aanhangwagen 4 T voor alle gebruik</i>	1946
8310	Remorque 3 T d'entrepôt. — <i>Aanhangwagen 3 T voor opslagplaats</i>	1946
8410	Remorque 5 T transport bonbonnes d'hydrogène. — <i>Aanhangwagen 5 T vervoer van zuurstofflessen</i>	1946
KRANE KAR.		
5872	Camion 6 T 5 grue. — <i>Vrachtwagen 6 T 5 kraan</i>	1949
5882	Camion 1 T 5 grue. — <i>Vrachtwagen 1 T 5 kraan</i>	1949

No Force aérienne — Nr Luchtmacht	Type de véhicule — Type van het voertuig	Année de fabrication — Bowjaar
ROSS.		
5693	Camion 2 T 5 autoleveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 2 T 5 vorkhefwagen</i>	1949
5702	Camion 6 T autoleveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 6 T vorkhefwagen</i>	1949
TASKER.		
6301	Semi-remorque 3 T longue haute. — <i>Oplegger 3 T lange, hoge</i>	1946
6311	Semi-remorque transport avions 3 T. — <i>Oplegger vervoer van vliegtuigen 3 T</i>	1946
6331	Semi-remorque transport avions 5 T. — <i>Oplegger vervoer van vliegtuigen 5 T</i>	1946
BIEDERMAN.		
5676	Camion 6.800 kg grue tournante. — <i>Vrachtwagen 6.800 kg draaikraan</i>	1944
6631	Tracteur pour semi-remorque 10 T traction 20 T. — <i>Trekker voor oplegger 10 T tractie 20 T</i>	1941
HEIL Cy.		
8411	Remorques à bombes 5.000 lbs. — <i>Aanhangwagen voor bommen 5.000 lbs</i>	1943
STEVENS.		
8911	Remorques contrôle de vol. — <i>Aanhangwagen vliegcontrole</i>	1953
G.N.L. EXCAVATOR.		
5873	Camion 20 T grue. — <i>Vrachtwagen 20 T kraan</i>	1951
KENTUCKY MG.		
6302	Semi-remorque 20 T plate surbaissée avec dolly. — <i>Oplegger 20 T vlakke verlaagde met dolly</i>	1951
VON LIENEN.		
6361	Semi-remorque 10 T photo impression. — <i>Oplegger 10 T fotoafdruk</i>	1956
6371	Semi-remorque 10 T photo, développement manuel. — <i>Oplegger 10 T foto ontwikkeling met de hand</i>	1956
6381	Semi-remorque 10 T photo impression manuelle. — <i>Oplegger 10 T foto afdruk met de hand</i>	1956
6401	Semi-remorque 10 T photo maint mec camera. — <i>Oplegger 10 T foto maintenance — camera-mechaniek</i>	1956
6441	Semi-remorque 10 T photo développement. — <i>Oplegger 10 T foto ontwikkeling</i>	1956
7000	Remorque 250 kg banalisée. — <i>Aanhangwagen 250 kg voor alle gebruik</i>	1954
SALEV.		
5863	Camion 1 T auto leveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 1 T vorkhefwagen</i>	1952
5883	Camion 1 T 5 grue. — <i>Vrachtwagen 1 T 5 kraan</i>	1953
CONVEYANCER.		
5692	Camion 2.700 kg auto leveur à fourches. — <i>Vrachtwagen 2.700 kg vorkhefwagen</i>	1952
GILFILLAN BROS.		
8915	Remorque 6 T AN/CPN 4 opération G.C.A. — <i>Aanhangwagen 6 T AN/CPN 4 operatie G.C.A.</i>	1951
8916	Remorque 6 T Power AN/CPN 4. — <i>Aanhangwagen 6 T Power AN/CPN 4</i>	1951
8917	Remorque 6 T AN/MPN11B — opération. — <i>Aanhangwagen 6 T AN/MPN11B — operatie</i>	1951
8918	Remorque 6 T Power AN/MPN11B. — <i>Aanhangwagen 6 T Power AN/MPN11B</i>	1951
VIBERTI.		
6299	Semi-remorque à carburant 5.000 gls. — <i>Oplegger voor brandstof 5.000 gls</i>	1954
DETAILLE.		
7000	Remorque 250 kg banalisée. — <i>Aanhangwagen 250 kg voor alle gebruik</i>	1953

No Force aérienne — Nr Luchtmacht	Type de véhicule — Type van het voertuig	Année de fabrication — Bouwjaar
LUTHER JORDAN.		
0003	Remorque pour générateurs électrogènes. — <i>Aanhangwagen voor generatoraggregaat</i> . . .	1957
7410	Remorque 1 T banalisée. — <i>Aanhangwagen 1 T voor alle gebruik</i> . . .	1953
8830	Remorque générateur électrogène 5-6 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 5-6 KVA</i>	1957
8850	Remorque générateur électrogène 2 × 56 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 2 × 5-6 KVA</i> . . .	1957
8860	Remorque générateur électrogène 10 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 10 KVA</i> . . .	1957
KELLER.		
7282	Remorque à eau 950 litres. — <i>Aanhangwagen — water 950 liters</i> . . .	1950
TRIARC.		
8092	Remorque phare d'identification. — <i>Aanhangwagen herkenningsslicht</i> . . .	1954
CIMI.		
8080	Remorque anti-incendie 1 ^{re} intervention. — <i>Aanhangwagen brand 1^{ste} hulp</i> . . .	1954
KENWORTH.		
6690	Tracteur dépanneur. — <i>Trekker takelwagen</i> . . .	1944
KRONENBURG.		
3501	Camion 10 T anti-incendie avion. — <i>Vrachtwagen-brandweermaterieel vliegtuigen</i> . . .	1956
THOMSON.		
8870	Remorque radar distribution AN/MPS 11. — <i>Aanhangwagen radar distribution AN/MPS 11</i> . . .	1954
8871	Remorque radar tour d'antenne AN/MPS 14. — <i>Aanhangwagen toren — radarantenne AN/MPS 14</i> . . .	1954
8880	Remorque radar émetteur AN/MPS 11. — <i>Aanhangwagen radar zonder AN/MPS 11</i> . . .	1954
8881	Remorque radar émetteur AN/MPS 14. — <i>Aanhangwagen radar zonder AN/MPS 14</i> . . .	1954
TAPPER.		
8461	Remorque 3 T plate avec rampe de chargement. — <i>Aanhangwagen 3 T vlakke-landbrug</i> . . .	1956
8621	Remorquedouche. — <i>Aanhangwagen stortbad</i> . . .	1958
BAUSCHER.		
8471	Remorque générateur électrogène 20 KVA triphasé. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat driefazig</i> . . .	1955
8481	Remorque générateur électrogène 60 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 60 KVA</i> . . .	1955
8830	Remorque générateur électrogène 5-6 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 5-6 KVA</i>	1957
8840	Remorque générateur électrogène 20 KVA monophasé. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat eenfazig</i> . . .	1955
8850	Remorque générateur électrogène 2 × 5-6 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 2 × 5-6 KVA</i> . . .	1957
8860	Remorque générateur électrogène 20 KVA. — <i>Aanhangwagen generatoraggregaat 20 KVA</i> . . .	1957
FORD COLOGNE.		
0003	Camions avec carrosserie tôle (vide). — <i>Vrachtwagen met stalen koetswerk (ledig)</i> . . .	1955
1360	Voiture voyageur 4 places. — <i>Personenwagen 4 plaatsen</i> . . .	1956
1520	Ambulance 2 brancards. — <i>Ambulance 2 draagbaren</i> . . .	1955
4721	Camion 3 T centrale téléphonique. — <i>Vrachtwagen 3 T telefooncentrale</i> . . .	1955
4950	Camion 3 T téléprinters. — <i>Vrachtwagen 3 T teleprinters</i> . . .	1955
4960	Camion 3 T centrale téléphonique O.P.S. — <i>Vrachtwagen 3 T O.P.S. telefooncentrale</i> . . .	1955
5000	Camion 3 T prévision météo. — <i>Vrachtwagen 3 T weerkunde</i> . . .	1955
5010	Camion 3 T Wing Ops. — <i>Vrachtwagen 3 T Wing Ops</i> . . .	1955
5020	Camion 3 T télébriefing ampli. — <i>Vrachtwagen 3 T telebriefing verst.</i> . . .	1955
5931	Autobus 32 places. — <i>Autobus 32 plaatsen</i> . . .	1954-1955
5941	Autobus 8 places. — <i>Autobus 8 plaatsen</i> . . .	1955

Force navale.

Zeemacht.

N° de série — Reeks- n°	Dénomination — Benaming	Quantité — Hoeveelheid	Age — Ouderdom	Année de fabrication — Fabricatiejaar
1001	Moto Saroléa 350 cc.	4	10 ans /jaar	1949
1001	Moto Saroléa 400 cc.	53	8 ans /jaar	1951
1001	Moto Saroléa 400 cc.	17	7 ans /jaar	1952
1101	Volkswagen	8	7 ans /jaar	1952
1101	Volkswagen	7	6 ans /jaar	1953
1101	Volkswagen	3	5 ans /jaar	1954
1103	Voiture Ford — Ford personenwagen	1	11 ans /jaar	1948
1103	Voiture Ford — Ford personenwagen	2	10 ans /jaar	1949
1116	Landrover 1/4 T.	7	7 ans /jaar	1952
1116	Landrover 1/4 T.	4	6 ans /jaar	1953
1125	Austin Utility	1	19 ans /jaar	1940
1202	Ambulance Ford — Ziekenwagen Ford	5	9 ans /jaar	1950
1202	Ambulance Ford — Ziekenwagen Ford	1	8 ans /jaar	1951
1302	Ford 3/4 T.	18	9 ans /jaar	1950
1302	Ford 3/4 T.	29	7 ans /jaar	1952
1361	Matador 1200 kg.	6	8 ans /jaar	1951
1361	Matador 1200 kg.	9	7 ans /jaar	1952
1406	GMC 2 1/2 T.	1	15 ans /jaar	1944
1407	International 1 1/2 T.	1	15 ans /jaar	1944
1413	FN 3 T.	3	9 ans /jaar	1950
1413	FN 3 T.	12	8 ans /jaar	1951
1413	FN 3 T.	22	7 ans /jaar	1952
1413	FN 3 T.	14	6 ans /jaar	1953
1413	FN 3 T.	10	5 ans /jaar	1954
1436	MACK 10 T.	1	15 ans /jaar	1944
1545	Chevrolet magasin — Chevrolet magazijn	3	16 ans /jaar	1943
1569	FN 3 T. benne — FN 3 T. met windas	1	7 ans /jaar	1952
1569	FN 3 T. benne — FN 3 T. met windas	1	6 ans /jaar	1953
1569	FN 3 T. benne — FN 3 T. met windas	3	5 ans /jaar	1954
1622	GMC Machine — GMC Machien	2	15 ans /jaar	1944
1635	REP Radio Chevrolet — Chevrolet Radio Herstell.	2	16 ans /jaar	1943
1646	Ford Machine — Ford Machien	1	7 ans /jaar	1952
1652	Chevrolet Machine RE — Chevrolet Machien RE	1	15 ans /jaar	1944
1654	Diamondt Machine M — Diamondt Machien M	2	16 ans /jaar	1943
1655	Diamondt 4 T.	1	16 ans /jaar	1943
1732	Mack 7 1/2 T.	1	16 ans /jaar	1943
1805	Ford dépanneur — Ford takelwagen	1	6 ans /jaar	1953
1821	Diamondt dépanneur — Diamondt takelwagen	1	16 ans /jaar	1943
1902	Ford Rhin autobus	1	9 ans /jaar	1950
1902	Ford Rhin autobus	1	8 ans /jaar	1951

QUESTION N° 2.

Monsieur le Ministre peut-il me dire approximativement le coût de la dépense de la base de Kitona, à l'embouchure du fleuve Congo ?

Est-il bien nécessaire de poursuivre tous les travaux prévus pour terminer l'aménagement de cette base ?

RÉPONSE.

1. Il est présumé que ce qui intéresse l'honorable membre, c'est le coût approximatif des Bases Métropolitaines du Bas-Congo (Base de Kitona et base navale de Banane).

Lors de l'établissement du planning général, le plafond de dépenses a été estimé à 1 milliard 5 millions.

Au 31 décembre 1958, un total de 796 millions avaient été inscrits à des tranches budgétaires successives d'engagement.

VRAAG N° 2.

Kan de heer Minister mij bij benadering zeggen hoeveel de basis van Kitona, aan de monding van de Congo zal kosten ?

Is het wel nodig alle voorgenomen werken uit te voeren om de aanleg van deze basis te voltooien ?

ANTWOORD.

1. Er wordt verondersteld dat het Hooggeacht lid belang stelt in de benaderende kostprijs van de Moederlandse basissen van de BenedenKongo (Basis van Kitona en de zeebasis van Banana).

Bij het opmaken van de algemene planning werden de maximale uitgaven geraamd op 1 miljard 5 miljoen.

Op 31 december 1958 was een totaal bedrag van 796 miljoen ingeschreven geworden in de opeenvolgende budgetaire vastleggingsschijven.

2. Il n'apparaît pas que les raisons qui ont motivé le plan d'établissement des Bases Métropolitaines du Bas-Congo se soient modifiées sauf dans le sens d'une aggravation de la menace en Afrique.

QUESTION N° 3.

La loi du 24 février 1958 a octroyé le bénéfice de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux « Croix du Feu », titulaires de la Carte du Feu. Or, cette loi prévoit que les ayants droit devront s'adresser aux médecins et pharmaciens agréés par le Département de la Défense Nationale.

J'aimerais donc savoir quels sont les critères d'agrément des médecins et des pharmaciens, car j'ai constaté que, dans la province d'Anvers, on ne tenait aucunement compte des mérites des candidats, mais qu'en revanche, on attachait une certaine importance à leurs opinions politiques.

N'estimez-vous pas qu'il serait préférable de laisser les « Croix du Feu » entièrement libres de s'adresser au médecin et au pharmacien de leur choix ?

RÉPONSE.

Pour tout le territoire les médecins et pharmaciens sont agréés d'après les critères suivants : rang militaire (officier de réserve) et ancienneté dans ce rang, ancien combattant ou membre de la résistance, civisme, charges de famille.

Il n'est nullement tenu compte de la tendance politique des candidats.

La loi du 24 février 1958 (*Moniteur Belge*) du 1^{er} mars 1958) tendant à octroyer le bénéfice de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu, dispose en son article 1^{er}, 4^{me} alinéa, que ces soins sont dispensés exclusivement par le Service de Santé militaire.

Ceci implique l'utilisation des moyens organiques militaires et écarte la possibilité du libre choix d'un médecin civil ou d'un pharmacien civil ne figurant pas sur la liste des agréés.

Le bénéfice de la loi étant soumis à la demande du « Croix du Feu », il faut entendre que le demandeur accepte toutes les conditions imposées par cette loi.

QUESTION N° 4.

J'ai suivi attentivement les débats de la Chambre des Représentants et il résulte de la réponse que vous y avez donnée qu'aucune décision définitive n'a encore été prise en ce qui concerne la Garde Territoriale Anti-aérienne. L'accord semble unanime pour constater que, dans les conditions actuelles, la Garde Territoriale Anti-aérienne ne saurait plus avoir la moindre utilité. Par conséquent, les prestations imposées toutes les deux semaines aux miliciens exemptés apparaît désormais comme un pur gaspillage.

2. De redenen die het plan tot oprichting van de Moederlandse Basissen van de Beneden-Kongo motiveerden blijken zich slechts te hebben gewijzigd in de zin van een verergering van de bedreiging in Afrika.

VRAAG N° 3.

Door de wet van 24 februari 1958 werd kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging toegekend aan de Vuurkruisers, in het bezit van de Vuurkaart. Er werd echter in die wet voorzien dat de rechthebbende op die kosteloze verzorging, zich moesten wenden tot geneesheren en apothekers die aangenomen waren door het Departement van Landsverdediging.

Ik zou willen weten volgens welke criteria de geneesheren en apothekers werden aangenomen. Ik heb inderdaad vastgesteld dat in de provincie Antwerpen geen de minste rekening werd gehouden met de verdiensten der kandidaten, maar wel met hun politieke gezindheid.

Meent U niet dat het beter zou zijn de volledige vrijheid te geven aan de rechthebbende Vuurkruisers, om zich te wenden tot de geneesheren en apothekers die zij zelf verkiezen ?

ANTWOORD.

Voor het ganse grondgebied worden de geneesheren en apothekers aangesteld, zich steunende op volgende criteria : militaire rang (reserve-officier) en anciënniteit in die rang, oudstrijder of lid van de weerstand, burgertrouw, gezinslasten, maar er wordt generlei rekening gehouden met de politieke gezindheid van de kandidaten.

De wet van 24 februari 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1958) tot verlening van kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de titularissen van de vuurkaart, bepaalt in haar artikel 1 (4^e alinea) dat die zorgen uitsluitend verstrekt worden door de Militaire Gezondheidsdienst.

Zulks vervat in zich dat aanwending van de organieke militaire middelen met uitsluiting van de mogelijkheid van vrije keus van een burgerlijk geneesheer of van een burgerlijk apotheker die niet op de lijst van de aangestelden voorkomt.

Het genot van die wet, onderworpen zijnde aan het verzoek van de « Vuurkruiser », houdt in zich dat de aanvrager al de door die wet opgelegde voorwaarden aanvaardt.

VRAAG N° 4.

Ik heb de debatten in de Kamer van Volksvertegenwoordigers goed gevolgd en voor wat de Territoriale Wacht voor Luchtafweer betreft, is uit uw antwoord gebleken dat er nog geen definitieve beslissing getroffen werd desaan gaande. Iedereen schijnt akkoord te gaan over de vaststelling dat de Territoriale Wacht voor Luchtafweer in de huidige omstandigheden van geen het minste nut meer kan zijn. De veertiendaagse oproepingen van de vrijgestelde militanen gelijken derhalve veel meer op geldverspilling dan op iets anders.

N'estimez-vous pas qu'il conviendrait de suspendre provisoirement ces prestations jusqu'au moment où le Comité des chefs d'état-major vous aura soumis un plan définitif ? N'y aurait-il pas lieu d'éviter aux membres de la G.T.A., qui sont plusieurs milliers, l'obligation d'être témoins tous les quinze jours de cet énorme gaspillage entièrement inutile ?

RÉPONSE.

1. La modernisation de la G.T.A., qui a été décidée suite à l'évolution des concepts en matière de défense aérienne, est fondée sur le maintien des matériels d'artillerie qui ont encore une certaine efficacité et sur l'intégration progressive des engins sol-air du type Hawk, pour lesquels un crédit d'engagement de plus de 3 milliards, à répartir sur dix ans, a été inscrit au Budget de la Défense Nationale.

2. En vue de la mise en œuvre des matériels précités dans les conditions d'efficacité les meilleures, les unités du type actuel seront remplacées progressivement par des unités nouvelles, où l'emploi de miliciens du contingent spécial n'est plus prévu. Il convient cependant de ne pas perdre de vue que l'utilisation partielle du contingent spécial sera encore requise pendant une période transitoire, compte tenu du temps nécessaire à la formation des miliciens du contingent ordinaire destinés aux unités nouvelles, des délais de production des engins nouveaux et la nécessité de maintenir la valeur opérationnelle de la G.T.A., à chaque stade de la réorganisation, au niveau le plus élevé possible avec les moyens disponibles à ce moment.

3. Dès à présent, les directives nécessaires ont été données pour que les prestations des miliciens du contingent spécial soient exactement limitées aux besoins réels de la défense aérienne du territoire.

C'est ainsi que :

- les incorporations nouvelles sont définitivement suspendues ;
- une fraction de miliciens déjà incorporés — et notamment la plus grande partie de ceux qui ont été incorporés en février 1959 — ne devra plus effectuer aucune prestations en temps de paix.
- les autres miliciens du contingent spécial verront leurs prestations sensiblement réduites pendant l'année 1959 et, selon toute vraisemblance, complètement supprimées à partir de 1960.

QUESTION N° 5.

Quels sont, dans le cadre de l'O.T.A.N. les standardisations qui ont été opérées dans l'armement, les munitions et l'équipement ?

Meent u niet dat het goed zou zijn voorlopig die oproepingen te schorsen totdat het Comité der stafchefs U een definitief plan zal voorgelegd hebben ? Het is inderdaad niet goed dat die duizenden T.W.L.'ers om de 14 dagen getuigen moeten zijn van die enorme geldverspilling zonder enig nut.

ANTWOORD.

1. De modernisatie van de Territoriale Wacht voor Luchtafweer, waartoe werd besloten naar aanleiding van de evolutie der opvattingen ter zake van de luchtverdediging, berust op het in gebruik houden van artillerie-materieel dat nog enige doeltreffendheid bezit en op de geleidelijke integratie van de grond-lucht-projectielen van het type Hawk, waarvoor een over tien jaar te verdelen vastleggingskrediet van meer dan 3 miljard op de begroting van Landsverdediging werd ingeschreven.

2. Met het oog op het meest doeltreffend gebruik van dat materieel, zullen de eenheden van het huidige type geleidelijk vervangen worden door nieuwe eenheden, waarbij geen beroep meer zal worden gedaan op dienstplichtigen uit het speciaal contingent. Men mag echter niet uit het oog verliezen dat op het speciaal contingent nog gedeeltelijk een beroep zal moeten gedaan worden gedurende een overgangperiode, gezien de tijd die nodig is voor de opleiding van de dienstplichtigen van het gewone contingent die voor de nieuwe eenheden zijn bestemd, gezien de productietijd van de nieuwe projectielen en gezien de noodzakelijkheid de operationele waarde van de Territoriale Wacht voor Luchtafweer in iedere fase van de reorganisatie met de op dat ogenblik voorhanden zijnde middelen op een zo hoog mogelijk peil te houden.

3. Nu reeds werden de nodige richtlijnen gegeven opdat de prestaties van de dienstplichtigen van het speciaal contingent precies beperkt blijven tot de werkelijke behoeften van de luchtverdediging van het grondgebied.

Aldus :

- werden de nieuwe inlijvingen definitief stopgezet ;
- zal een aantal van de reeds ingelijfde dienstplichtigen — met name het merendeel van degenen die in Februari 1959 werden ingelijfd — geen enkele prestatie meer moeten verrichten in vredestijd.
- zullen de prestaties van de andere dienstplichtigen van het speciaal contingent in 1959 aanzienlijk worden beknot en zullen zij van 1960 af hoogst waarschijnlijk volkomen vervallen.

VRAAG N° 5.

Welke standaardisaties inzake bewapening, munitie en uitrusting hebben in het kader van de N.A.V.O. plaatsgehad ?

A quelle date ces décisions ont-elles été prises ?
 Dans quelles mesures ont-elles été respectées ?
 Peuvent-elles revêtir un caractère obligatoire ?
 Si oui, dans quel cas ?

RÉPONSE.

1. Les accords de standardisation visent l'adoption de matériels et procédures *semblables* ou *analogues* dans les Pays-O.T.A.N.; ils sont traités par les Chefs de Branche ayant les questions traitées dans leurs attributions.

Un travail de coordination de ces renseignements est actuellement en cours. Dans le stade actuel de ce relevé, les accords suivants ont été approuvés par la Belgique :

Armement : 3.
 Munitions : 14.
 Equipement individuel : 0.

2. Les dates précises de ratification nationale Belge et de mise en application par la Belgique vous seront communiquées dès que le relevé en cours sera terminé.

3. Tous les accords ont été mis en application par les Forces belges.

4. Il n'y a aucun caractère obligatoire dans la mise en application d'un accord de standardisation, la ratification pouvant présenter certaines réserves propres à un ou plusieurs pays O.T.A.N.

A titre d'indication, vous en trouverez ci-après les principales variantes :

a) l'accord s'applique à des matériels dont la production n'est pas prévue pour le moment.

b) accord avec des réserves sur certains points;

c) mise en application au fur et à mesure que les circonstances le permettent.

d) mise en application au fur et à mesure des nouvelles fabrications;

e) mise en application partielle en temps de paix et totale en temps de guerre;

f) mise en application au fur et à mesure que les fonds deviendront disponibles;

g) accord de principe, mais la mise en application n'est pas réalisable actuellement;

h) accord de principe bien que ne disposant pas du matériel examiné; sera appliqué si ce matériel est mis en service.

Wanneer werden die beslissingen genomen ?
 In hoeverre worden ze nageleefd ?
 Kunnen ze een bindend karakter dragen ? Zo ja, in welke gevallen ?

ANTWOORD.

1. De standaardisatieovereenkomsten hebben het aannemen van *gelijkvormig* of *analoog* materieel en procedures in de NATO-landen op het oog; zij worden door de takoversten behandeld, die de behandelde zaken in hun bevoegdheid hebben.

Thans is een coördinatiewerk van deze inlichtingen aan gang. In de huidige stand van de opgaven, zijn de overeenkomsten door België goedgekeurd :

bewapening : 3
 munitie : 14
 individuele uitrusting : 0

2. De juiste data van de Belgische nationale bekrachtiging en de toepassing ervan door België, zullen u overgemaakt worden, zodra de aan gang zijnde opgaven geëindigd zijn.

3. Al deze overeenkomsten werden door de krijgsmachten in toepassing gebracht.

4. Aan de toepassing van de standaardisatieovereenkomsten is geen verplichtend karakter verbonden; de bekrachtiging kan zekere beperkingen inhouden eigen aan één of meer NATO-landen.

Ter inlichting, zult u hierna de bijzonderste varianten vinden :

a) de overeenkomst is van toepassing op materieel waarvan de productie, voor het ogenblik, niet voorzien is.

b) overeenkomst met beperkingen voor bepaalde punten.

c) in toepassing brengen, naargelang de omstandigheden het toelaten.

d) in toepassing brengen, naargelang er nieuwe fabricaties zijn.

e) gedeeltelijk in toepassing brengen in vredes-tijd, volledig in oorlogstijd.

f) in toepassing brengen naargelang er fondsen beschikbaar zijn.

g) akkoord in principe, maar de toepassing is hedendaags niet te verwezenlijken.

h) akkoord in principe, alhoewel men niet over het onderzocht materieel beschikt; zal in toepassing gebracht worden zo dit materieel in dienst komt.